

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 22



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 53

29 ianuarie 2010

Numărul informării

Cuprins

Pagina

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2010/C 22/01	Rata de schimb a monedei euro	1
2010/C 22/02	Rezumatul deciziilor comunitare cu privire la autorizațiile de comercializare de la 1 noiembrie 2009 până la 30 noiembrie 2009 [Publicat în conformitate cu articolul 13 sau articolul 38 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004 al Parlamentului European și al Consiliului]	2
2010/C 22/03	Rezumat al deciziilor comunitare cu privire la autorizațiile de comercializare pentru medicamente de la 1 noiembrie 2009 până la 30 noiembrie 2009 [Decizii luate în conformitate cu articolul 34 din Directiva 2001/83/CE a Parlamentului European și a Consiliului sau articolul 38 din Directiva 2001/82/CE a Parlamentului European și a Consiliului]	13
2010/C 22/04	Rezumatul deciziilor comunitare cu privire la autorizațiile de comercializare pentru medicamente de la 1 decembrie 2009 până la 31 decembrie 2009 [Publicat în conformitate cu articolul 13 sau articolul 38 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004 al Parlamentului European și al Consiliului]	18
2010/C 22/05	Rezumat al deciziilor comunitare cu privire la autorizațiile de comercializare pentru medicamente de la 1 decembrie 2009 până la 31 decembrie 2009 [Decizii luate în conformitate cu articolul 34 din Directiva 2001/83/CE a Parlamentului European și al Consiliului sau articolul 38 din Directiva 2001/82/CE a Parlamentului European și al Consiliului]	28

RO

Preț:
4 EUR

(continuare în pagina următoare)

Curtea de Conturi

2010/C 22/06	Raportul special nr. 17/2009 „privind acțiunile de formare profesională destinate femeilor și cofinanțate de Fondul social european”	29
--------------	--	----

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2010/C 22/07	Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 800/2008 al Comisiei de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulament general de exceptare pe categorii de ajutoare) ⁽¹⁾	30
2010/C 22/08	Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 800/2008 al Comisiei de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulament general de exceptare pe categorii de ajutoare) ⁽¹⁾	36
2010/C 22/09	Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 800/2008 al Comisiei de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulament general de exceptare pe categorii de ajutoare) ⁽¹⁾	41

V Anunțuri**PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI****Comisia Europeană**

2010/C 22/10	Comunicare din partea ministrului afacerilor economice al Regatului Țărilor de Jos în temeiul articolului 3 alineatul (2) din Directiva 94/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind condițiile de acordare și folosire a autorizațiilor de prospectare, explorare și extracție a hidrocarburilor	46
--------------	---	----



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

28 ianuarie 2010

(2010/C 22/01)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb
USD dolar american	1,3999	AUD dolar australian	1,5537
JPY yen japonez	126,36	CAD dolar canadian	1,4824
DKK coroana daneză	7,4447	HKD dolar Hong Kong	10,8755
GBP lira sterlină	0,86160	NZD dolar neozeelandez	1,9695
SEK coroana suedeză	10,2021	SGD dolar Singapore	1,9623
CHF franc elvețian	1,4725	KRW won sud-coreean	1 612,18
ISK coroana islandeză		ZAR rand sud-african	10,6097
NOK coroana norvegiană	8,1790	CNY yuan renminbi chinezesc	9,5570
BGN leva bulgărească	1,9558	HRK kuna croată	7,3210
CZK coroana cehă	26,232	IDR rupia indoneziană	13 050,19
EEK coroana estoniană	15,6466	MYR ringgit Malaiezia	4,7719
HUF forint maghiar	271,30	PHP peso Filipine	65,232
LTL litas lituanian	3,4528	RUB rubla rusească	42,4650
LVL lats leton	0,7083	THB baht thailandez	46,316
PLN zlot polonez	4,0705	BRL real brazilian	2,5882
RON leu românesc nou	4,1360	MXN peso mexican	18,1179
TRY lira turcească	2,0898	INR rupie indiană	64,7870

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

**Rezumatul deciziilor comunitare cu privire la autorizațiile de comercializare de la 1 noiembrie 2009
până la 30 noiembrie 2009**

*[Publicat în conformitate cu articolul 13 sau articolul 38 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004 al Parlamentului
European și al Consiliului ⁽¹⁾]*

(2010/C 22/02)

— Emiterea unei autorizații de comercializare [articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004]: Acceptare

Data deciziei	Denumirea medicamentului	DCI (denumire comună internațională)	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Forma farmaceutică	Codul ATC (cod anatomic terapeutic chimic)	Data notificării
4.11.2009	Repaglinide Krka	repaglinidă	KRKA, d. d. Novo mesto Šmarješka cesta 6 SI-8501 Novo mesto SLOVENIJA	EU/1/09/579/001-018	Comprimat	A10B X02	6.11.2009
4.11.2009	Copalia HCT	besilat de amlodipină/ valsartan/hidrocloro- tiazidă	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB UNITED KINGDOM	EU/1/09/575/001-060	Comprimat filmat	C09DX01	6.11.2009
4.11.2009	Dafiro HCT	besilat de amlodipină/ valsartan/hidrocloro- tiazidă	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB UNITED KINGDOM	EU/1/09/574/001-060	Comprimat filmat	C09DX01	6.11.2009
26.11.2009	Multaq	dronedaronă	Sanofi-Aventis 174 avenue de France 75013 Paris FRANCE	EU/1/09/591/001-004	Comprimate filmate	Nu este cazul	1.12.2009
26.11.2009	Irbesartan/Hydro- chlorothiazide Teva	irbesartan/hidrocloro- tiazidă	Teva Pharma B.V. Computerweg 10 3542 DR Utrecht NEDERLAND	EU/1/09/583/001-072	Comprimat filmat	C09D A04	1.12.2009

⁽¹⁾ JO L 136, 30.4.2004, p. 1.

Data deciziei	Denumirea medicamentului	DCI (denumire comună internațională)	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Forma farmaceutică	Codul ATC (cod anatomic terapeutic chimic)	Data notificării
30.11.2009	Sildenafil Teva	sildenafil	Teva Pharma B.V. Computerweg 10 3542 DR Utrecht NEDERLAND	EU/1/09/584/001-018	Comprimat filmat	G04BE03	2.12.2009
30.11.2009	Nevirapine Teva	nevirapină	Teva Pharma B.V. Computerweg 10 3542 DR Utrecht NEDERLAND	EU/1/09/598/001-004	Comprimate	J05AG01	2.12.2009
30.11.2009	Hirobriz Breezhaler	maleat de indacaterol	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB UNITED KINGDOM	EU/1/09/594/001-010	Capsulă cu pulbere de inhalat	Nu este cazul	2.12.2009
30.11.2009	Onbrez Breezhaler	maleat de indacaterol	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB UNITED KINGDOM	EU/1/09/593/001-010	Capsulă cu pulbere de inhalat	Nu este cazul	2.12.2009
30.11.2009	Oslif Breezhaler	maleat de indacaterol	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB UNITED KINGDOM	EU/1/09/586/001-010	Capsulă cu pulbere de inhalat	Nu este cazul	2.12.2009
30.11.2009	Zutectra	imunoglobulină umană antihepatită B	Biotest Pharma GmbH Landsteinerstr. 5 63303 Dreieich DEUTSCHLAND	EU/1/09/600/001	soluție injectabilă	J06BB04	2.12.2009

— **Modificarea unei autorizații de comercializare [articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004]:
Acceptare**

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
4.11.2009	Intelence	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 2340 Beerse BELGIË	EU/1/08/468/001	6.11.2009
4.11.2009	Optisulin	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH 65926 Frankfurt am Main DEUTSCHLAND	EU/1/00/133/001-032	6.11.2009
4.11.2009	Lantus	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH 65926 Frankfurt am Main DEUTSCHLAND	EU/1/00/134/001-037	6.11.2009
4.11.2009	Ketek	Aventis Pharma S.A. 20 avenue Raymond Aron 92160 Antony FRANCE	EU/1/01/191/001-005	6.11.2009
4.11.2009	Osseor	Les Laboratoires Servier 22 rue Garnier 92200 Neuilly-sur-Seine FRANCE	EU/1/04/287/001-006	6.11.2009
4.11.2009	Protelos	Les Laboratoires Servier 22 rue Garnier 92200 Neuilly-sur-Seine FRANCE	EU/1/04/288/001-006	6.11.2009
5.11.2009	Abilify	Otsuka Pharmaceutical Europe Ltd Hunton House Highbridge Business Park Oxford Road Uxbridge Middlesex UB8 1HU UNITED KINGDOM	EU/1/04/276/001-020 EU/1/04/276/024-036	10.11.2009
5.11.2009	Tyverb	Glaxo Group Limited Berkeley Avenue Greenford Middlesex UB6 0NN UNITED KINGDOM	EU/1/07/440/001-002	9.11.2009
5.11.2009	Pre-pandemic influenza vaccine (H5N1) (split virion, inactivated, adjuvanted) GlaxoSmithKline Biologicals	GlaxoSmithKline Biologicals S.A. Rue de l'Institut 89 1330 Rixensart BELGIQUE	EU/1/08/478/001	9.11.2009
5.11.2009	Celsentri	Pfizer Limited Ramsgate Road Sandwich Kent CT13 9NJ UNITED KINGDOM	EU/1/07/418/001-010	9.11.2009
5.11.2009	Invega	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 2340 Beerse BELGIË	EU/1/07/395/001-095	9.11.2009

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
5.11.2009	Foscan	Biolitec Pharma Ltd United Drug House Magna Drive Dublin 24 IRELAND	EU/1/01/197/003-005	9.11.2009
6.11.2009	Fosavance	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU UNITED KINGDOM	EU/1/05/310/001-009	10.11.2009
9.11.2009	Januvia	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU UNITED KINGDOM	EU/1/07/383/001-018	11.11.2009
11.11.2009	Celvapan	Baxter AG Industriestraße 67 1221 Wien ÖSTERREICH	EU/1/08/506/001	12.11.2009
11.11.2009	Focetria	Novartis Vaccines and Diagnostics S.r.l. Via Fiorentina 1 53100 Siena SI ITALIA	EU/1/07/385/001-002 EU/1/07/385/004	12.11.2009
11.11.2009	Pandemrix	GlaxoSmithKline Biologicals S.A. Rue de l'Institut 89 1330 Rixensart BELGIQUE	EU/1/08/452/001	12.11.2009
11.11.2009	Insuman	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH 65926 Frankfurt am Main DEUTSCHLAND	EU/1/97/030/028-195	13.11.2009
11.11.2009	PegIntron	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 1180 Bruxelles BELGIQUE Stallestraat 73 1180 Brussel BELGIË	EU/1/00/131/001-050	13.11.2009
11.11.2009	Soliris	Alexion Europe S.A.S. 25 boulevard de l'Amiral Bruix 75016 Paris FRANCE	EU/1/07/393/001	13.11.2009
11.11.2009	Rebetol	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 1180 Bruxelles BELGIQUE Stallestraat 73 1180 Brussel BELGIË	EU/1/99/107/001-005	13.11.2009
12.11.2009	Intencele	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 2340 Beerse BELGIË	EU/1/08/468/001	17.11.2009

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
12.11.2009	IntronA	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 1180 Bruxelles BELGIQUE Stallestraat 73 1180 Brussel BELGIË	EU/1/99/127/001-044	17.11.2009
12.11.2009	ViraferonPeg	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 1180 Bruxelles BELGIQUE Stallestraat 73 1180 Brussel BELGIË	EU/1/00/132/001-050	17.11.2009
19.11.2009	IntronA	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 1180 Bruxelles BELGIQUE Stallestraat 73 1180 Brussel BELGIË	EU/1/99/127/031-039	23.11.2009
19.11.2009	Clopidogrel Pharma	Teva Teva Pharma B.V. Computerweg 10 3542 DR Utrecht NEDERLAND HCS bvba, H. Kennistraat 53 2650 Edegem BELGIË	EU/1/09/561/001-009	23.11.2009
20.11.2009	Circadin	RAD Neurim Pharmaceuticals EEC Limited One Forbury Square The Forbury, Reading Berkshire RG1 3EB UNITED KINGDOM	EU/1/07/392/001-002	18.12.2009
20.11.2009	Bondronat	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW UNITED KINGDOM	EU/1/96/012/004 EU/1/96/012/009-013	24.11.2009
20.11.2009	Ebixa	H. Lundbeck A/S Ottoliavej 9 2500 Valby DANMARK	EU/1/02/219/001-003 EU/1/02/219/005-049	24.11.2009
20.11.2009	Mycamine	Astellas Pharma Europe B.V. Elisabethhof 19 2353 EW Leiderdorp NEDERLAND	EU/1/08/448/001-002	24.11.2009
20.11.2009	NeoRecormon	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW UNITED KINGDOM	EU/1/97/031/019-046	24.11.2009
20.11.2009	MabCampath	Genzyme Europe B.V. Gooimeer 10 1411 DD Naarden NEDERLAND	EU/1/01/193/001-002	24.11.2009

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
20.11.2009	Somavert	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT13 9NJ UNITED KINGDOM	EU/1/02/240/001-004	24.11.2009
20.11.2009	Reyataz	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH UNITED KINGDOM	EU/1/03/267/001-010	24.11.2009
20.11.2009	Xeristar	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 55216 Ingelheim am Rhein DEUTSCHLAND	EU/1/04/297/001-008	24.11.2009
20.11.2009	Regranex	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 2340 Beerse BELGIË	EU/1/99/101/001	24.11.2009
20.11.2009	Ziagen	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN UNITED KINGDOM	EU/1/99/112/001-002	24.11.2009
20.11.2009	Cymbalta	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten NEDERLAND	EU/1/04/296/001-009	24.11.2009
20.11.2009	Angiox	The Medicines Company UK Ltd 115 L Milton Park Abingdon Oxfordshire OX14 4SA UNITED KINGDOM	EU/1/04/289/001-002	24.11.2009
20.11.2009	Agenerase	Glaxo Group Limited Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue Greenford Middlesex UB6 0NN UNITED KINGDOM	EU/1/00/148/001-004	24.11.2009
20.11.2009	RoActemra	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW UNITED KINGDOM	EU/1/08/492/001-006	24.11.2009
23.11.2009	Nexavar	Bayer Schering Pharma AG 13342 Berlin DEUTSCHLAND	EU/1/06/342/001	25.11.2009
23.11.2009	Noxafil	SP Europe Rue de Stalle 73 1180 Bruxelles BELGIQUE Stallestraat 73 1180 Brussel BELGIË	EU/1/05/320/001	25.11.2009

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
23.11.2009	Pritor	Bayer Schering Pharma AG 13342 Berlin DEUTSCHLAND	EU/1/98/089/001-022	25.11.2009
23.11.2009	Aptivus	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 55216 Ingelheim am Rhein DEUTSCHLAND	EU/1/05/315/001-002	26.11.2009
23.11.2009	Exjade	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB UNITED KINGDOM	EU/1/06/356/001-009	25.11.2009
23.11.2009	Cervarix	GlaxoSmithKline Biologicals S.A. Rue de l'Institut 89 1330 Rixensart BELGIQUE	EU/1/07/419/001-012	25.11.2009
23.11.2009	Trizivir	Glaxo Group Ltd. Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN UNITED KINGDOM	EU/1/00/156/002-003	25.11.2009
23.11.2009	Telzir	Glaxo Group Ltd. Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN UNITED KINGDOM	EU/1/04/282/001-002	25.11.2009
23.11.2009	Azilect	Teva Pharma GmbH Kandelstrasse 10 79199 Kirchzarten DEUTSCHLAND	EU/1/04/304/001-007	25.11.2009
23.11.2009	Invega	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 2340 Beerse BELGIË	EU/1/07/395/001-095	25.11.2009
23.11.2009	Puregon	Organon N.V. Kloosterstraat 6 Postbus 20 5340 BH Oss NEDERLAND	EU/1/96/008/001-041	25.11.2009
23.11.2009	Kinzalmono	Bayer Schering Pharma AG 13342 Berlin DEUTSCHLAND	EU/1/98/091/001-014	25.11.2009
23.11.2009	Micardis	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 55216 Ingelheim am Rhein DEUTSCHLAND	EU/1/98/090/001-020	26.11.2009
23.11.2009	Kaletra	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL UNITED KINGDOM	EU/1/01/172/001-007	25.11.2009

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
24.11.2009	Synagis	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL UNITED KINGDOM	EU/1/99/117/001-002	26.11.2009
24.11.2009	Alli	Glaxo Group Limited Berkeley Avenue Greenford Middlesex UB6 0NN UNITED KINGDOM	EU/1/07/401/007-010	26.11.2009
25.11.2009	Kivexa	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN UNITED KINGDOM	EU/1/04/298/001-003	27.11.2009
26.11.2009	Enbrel	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH UNITED KINGDOM	EU/1/99/126/001-021	1.12.2009
26.11.2009	Enbrel	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH UNITED KINGDOM	EU/1/99/126/001-021	1.12.2009
26.11.2009	Diacomit	Biocodex 7 avenue Gallieni 94250 Gentilly FRANCE	EU/1/06/367/001-012	1.12.2009
26.11.2009	Intelence	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 2340 Beerse BELGIË	EU/1/08/468/001	1.12.2009
26.11.2009	Abseamed	Medice Arzneimittel Pütter GmbH & Co KG Kuhloweg 37 58638 Iserlohn DEUTSCHLAND	EU/1/07/412/021-026	1.12.2009
27.11.2009	Pandemrix	GlaxoSmithKline Biologicals S.A. Rue de l'Institut 89 1330 Rixensart BELGIQUE	EU/1/08/452/001	30.11.2009
27.11.2009	Focetria	Novartis Vaccines and Diagnostics S.r.l. Via Fiorentina 1 53100 Siena SI ITALIA	EU/1/07/385/001-002 EU/1/07/385/004	30.11.2009
30.11.2009	Velcade	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 2340 Beerse BELGIË	EU/1/04/274/001-002	2.12.2009

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
30.11.2009	Champix	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT13 9NJ UNITED KINGDOM	EU/1/06/360/001-013	2.12.2009
30.11.2009	Adcirca	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten NEDERLAND	EU/1/08/476/001-006	2.12.2009
30.11.2009	Docetaxel Winthrop	Aventis Pharma S.A. 20 avenue Raymond Aron 92165 Antony Cedex FRANCE	EU/1/07/384/003-004	2.12.2009
30.11.2009	Taxotere	Aventis Pharma S.A. 20 avenue Raymond Aron 92165 Antony Cedex FRANCE	EU/1/95/002/003-004	2.12.2009

— **Retragerea unei autorizații de comercializare [articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004]**

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
11.11.2009	Irbesartan BMS	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH UNITED KINGDOM	EU/1/06/375/001-033	13.11.2009
11.11.2009	Irbesartan HCT BMS	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH UNITED KINGDOM	EU/1/06/369/001-028	13.11.2009
12.11.2009	Clopidogrel BMS	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH UNITED KINGDOM	EU/1/08/464/001-019	17.11.2009
26.11.2009	Paxene	Norton Healthcare Limited Albert Basin Royal Docks London E16 2QJ UNITED KINGDOM	EU/1/99/113/001-004	10.12.2009

— Emiterea unei autorizații de comercializare [articolul 38 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004]: Acceptare

Data deciziei	Denumirea medicamentului	DCI (denumire comună internațională)	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Forma farmaceutică	Codul ATC (cod anatomic terapeutic chimic)	Data notificării
4.11.2009	Zolvix	monepantel	Novartis Healthcare A/S Lyngbyvej 172 2100 Copenhagen DANMARK	EU/2/09/101/001-010	Oral solution	QP52AX09	6.11.2009

— **Modificarea unei autorizații de comercializare [articolul 38 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004]:**
Acceptare

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
18.11.2009	Dexdomitor	Orion Corporation Orionintie 1 FI-02200 Espoo SUOMI/FINLAND	EU/2/02/033/001-002	20.11.2009
19.11.2009	Improvac	Pfizer Limited Ramsgate Road Sandwich Kent CT13 9NJ UNITED KINGDOM	EU/2/09/095/001-003	23.11.2009
20.11.2009	Metacam	Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH 55216 Ingelheim am Rhein DEUTSCHLAND	EU/2/97/004/026 EU/2/97/004/033-034	24.11.2009
23.11.2009	Halocur	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxmeer NEDERLAND	EU/2/99/013/001-002	25.11.2009

Persoanele care doresc să consulte raportul public de evaluare cu privire la medicamentele în cauză și deciziile referitoare la acestea sunt invitate să contacteze:

Agenția Europeană pentru Medicamente
7 Westferry Circus
Canary Wharf
London
E14 4HB
UNITED KINGDOM

Rezumat al deciziilor comunitare cu privire la autorizațiile de comercializare pentru medicamente de la 1 noiembrie 2009 până la 30 noiembrie 2009

[Decizii luate în conformitate cu articolul 34 din Directiva 2001/83/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽¹⁾ sau articolul 38 din Directiva 2001/82/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽²⁾]

(2010/C 22/03)

— Emiterea, menținerea sau modificarea unei autorizații naționale de comercializare

Data deciziei	Denumirea (Denumirile) medicamentului	Titularul(ii) autorizației de comercializare	Statul membru în cauză	Data notificării
6.11.2009	Arimidex	A se vedea anexa	A se vedea anexa	9.11.2009
26.11.2009	Multaq	Sanofi-Aventis 174 avenue de France 75013 Paris FRANCE	Prezenta decizie se adresează statelor membre.	30.11.2009

⁽¹⁾ JO L 311, 28.11.2001, p. 67.

⁽²⁾ JO L 311, 28.11.2001, p. 1.

ANEXĂ

**LISTA CU DENUMIRILE COMERCIALE, FORMA FARMACEUTICĂ, CONCENTRAȚIA, CALEA DE
ADMINISTRARE A MEDICAMENTULUI, DEȚINĂTORII AUTORIZAȚIEI DE PUNERE PE PIAȚĂ ÎN
STATELE MEMBRE**

Statul membru (UE/SEE)	Deținătorul autorizației de punere pe piață	Numele inventat	Concentrația	Forma farmaceutică	Calea de administrare
Austria	AstraZeneca Österreich GmbH Schwarzenbergplatz 7 1037 Viena ÖSTERREICH	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Belgia	NV AstraZeneca SA Egide Van Ophemstraat 1180 Bruxelles BELGIË	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Bulgaria	AstraZeneca Pharmaceuticals AB SE-151 85 Södertälje SVERIGE	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Cipru	AstraZeneca UK LTD Silk Road Business Park Macclesfield Cheshire SK10 2NA UNITED KINGDOM	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Republica Cehă	AstraZeneca UK Ltd Silk Road Business Park Macclesfield Cheshire SK10 2NA UNITED KINGDOM	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Danemarca	AstraZeneca A/S Roskildevej 22 2620 Albertslund DANMARK	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Estonia	AstraZeneca UK Ltd 15 Stanhope Gate London W1K 1LN UNITED KINGDOM	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală

Statul membru (UE/SEE)	Deținătorul autorizației de punere pe piață	Numele inventat	Concentrația	Forma farmaceutică	Calea de administrare
Finlanda	AstraZeneca Oy Luomanportti 3 FI-02200 Espoo SUOMI/FINLAND	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Franța	AstraZeneca 1 place Renault 92844 Rueil-Malmaison Cedex FRANCE	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Germania	AstraZeneca GmbH 22876 Wedel DEUTSCHLAND	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Grecia	AstraZeneca S.A. Theotokopoulou & Astronafton str 4 151 25 Maroussi Athens GREECE	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Ungaria	AstraZeneca Kft. Törökbálint Park u. 3. 2045 MAGYARORSZÁG/HUNGARY	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Islanda	AstraZeneca UK Ltd Silk Road Business Park Macclesfield Cheshire SK10 2NA UNITED KINGDOM	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Irlanda	AstraZeneca UK Limited 600 Capability Green Luton LU1 3LU UNITED KINGDOM	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Italia	AstraZeneca S.p.A. Palazzo Volta Via F. Sforza 20080 Basiglio Milano MI ITALIA	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Letonia	AstraZeneca UK Limited Silk Road Business Park Macclesfield Cheshire SK10 2NA UNITED KINGDOM	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală

Statul membru (UE/SEE)	Deținătorul autorizației de punere pe piață	Numele inventat	Concentrația	Forma farmaceutică	Calea de administrare
Lituania	AstraZeneca UK Limited Silk Road Business Park Macclesfield Cheshire SK10 2NA UNITED KINGDOM	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Luxembourg	NV AstraZeneca SA Rue Egide Van Ophem 1180 Bruxelles BELGIQUE	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Malta	AstraZeneca UK Limited Silk Road Business Park Macclesfield Cheshire SK10 2NA UNITED KINGDOM	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Olanda	AstraZeneca BV Louis Pasteurlaan 5 2719 EE Zoetermeer NEDERLAND	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Norvegia	AstraZeneca AS Hoffsveien 70B Box 200 Vinderen 0319 Oslo NORWAY	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Polonia	AstraZeneca UK Limited Silk Road Business Park Macclesfield Cheshire SK10 2NA UNITED KINGDOM	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Portugalia	AstraZeneca Produtos Farmacêuticos, Lda. Rua Humberto Madeira 7 Valejas 2745-663 Barcarena PORTUGAL	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
România	AstraZeneca UK Limited 600 Capability Green Luton LU1 3LU UNITED KINGDOM	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală

Statul membru (UE/SEE)	Deținătorul autorizației de punere pe piață	Numele inventat	Concentrația	Forma farmaceutică	Calea de administrare
Republica Slovacă	AstraZeneca UK Limited Silk Road Business Park Macclesfield Cheshire SK10 2NA UNITED KINGDOM	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Slovenia	AstraZeneca UK Limited 15 Stanhope Gate London W1K 1LN UNITED KINGDOM	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Spania	AstraZeneca Farmacéutica Spain, S.A. Parque Norte Edificio Roble C/ Serrano Galvache, 56 28033 Madrid ESPAÑA	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Suedia	AstraZeneca AB SE-151 85 Södertälje SVERIGE	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală
Marea Britanie	AstraZeneca UK Limited 600 Capability Green Luton LU1 3LU UNITED KINGDOM	Arimidex	1 mg	Comprimate filmate	Orală

**Rezumatul deciziilor comunitare cu privire la autorizațiile de comercializare pentru medicamente
de la 1 decembrie 2009 până la 31 decembrie 2009**

*[Publicat în conformitate cu articolul 13 sau articolul 38 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004 al Parlamentului
European și al Consiliului ⁽¹⁾]*

(2010/C 22/04)

— Emiterea unei autorizații de comercializare [articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004]: Acceptare

Data deciziei	Denumirea medicamentului	DCI (denumire comună internațională)	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Forma farmaceutică	Codul ATC (cod anatomic terapeutic chimic)	Data notificării
3.12.2009	Olanzapine Glenmark Europe	olanzapină	Glenmark Generics (Europe) Limited Laxmi House 2-B Draycott Avenue Kenton Harrow Middlesex HA3 0BU UNITED KINGDOM	EU/1/09/588/001-017	Comprimat orodispersabil	N05AH03	7.12.2009
3.12.2009	Olanzapine Glenmark	olanzapină	Glenmark Generics (Europe) Limited Laxmi House 2-B Draycott Avenue Kenton Harrow Middlesex HA3 0BU UNITED KINGDOM	EU/1/09/587/001-012	Comprimat	N05AH03	7.12.2009
9.12.2009	Prevenar 13	Vaccin pneumococic polizaharidic conjugat (13-valent, adsorbit)	Wyeth Lederle Vaccines S.A. Rue du Bosquet 15 1348 Louvain-la-Neuve BELGIQUE	EU/1/09/590/001-006	Suspensie injectabilă	J07AL02	11.12.2009
10.12.2009	Lamivudine Teva Pharma B.V	lamivudină	Teva Pharma B.V. Computerweg 10 3542 DR Utrecht NEDERLAND	EU/1/09/596/001-014	Comprimat filmat	J05AF05	14.12.2009
10.12.2009	Olazax Disperzi	olanzapină	Glenmark Pharmaceuticals s.r.o City Tower Hvězdova 1716/2b 140 78 Praha 4 ČESKÁ REPUBLIKA	EU/1/09/592/001-005	Comprimat orodispersabil	N05AH03	14.12.2009

⁽¹⁾ JO L 136, 30.4.2004, p. 1.

Data deciziei	Denumirea medicamentului	DCI (denumire comună internațională)	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Forma farmaceutică	Codul ATC (cod anatomic terapeutic chimic)	Data notificării
10.12.2009	Sildenafil Actavis	sildenafil	Actavis Group PTC ehf. Reykjavíkurvegi 76-78 220 Hafnarfjörður ICELAND	EU/1/09/595/001-015	Comprimat filmat	G04BE03	14.12.2009
11.12.2009	Olazax	olanzapină	Glenmark Pharmaceuticals s.r.o. City Tower Hvězdova 1716/2b 140 78 Praha 4 ČESKÁ REPUBLIKA	EU/1/09/597/001-005	Comprimat	N05AH03	15.12.2009
11.12.2009	Rivastigmine Hexal	rivastigmină	HEXAL AG Industriestrasse 25 83607 Holzkirchen DEUTSCHLAND	EU/1/09/589/001-016 EU/1/09/589/017-018	Capsulă Soluție orală	N06DA03	15.12.2009
11.12.2009	Rivastigmine Sandoz	rivastigmină	Sandoz Pharmaceuticals GmbH Raiffeisenstraße 11 83607 Holzkirchen DEUTSCHLAND	EU/1/09/599/001-016 EU/1/09/599/017-018	Capsulă Soluție orală	N06DA03	15.12.2009
23.12.2009	Zenas	amifampridină	EUSA Pharma SAS 3 allée des Séquoias 69760 Limonest FRANCE	EU/1/09/601/001	Comprimat	N07XX05	28.12.2009
23.12.2009	Sildenafil ratiopharm	sildenafil	Ratiopharm GmbH Graf-Arco-Straße 3 89079 Ulm DEUTSCHLAND	EU/1/09/603/001-012	Comprimat filmat	G04BE03	28.12.2009

— **Modificarea unei autorizații de comercializare [articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004]:
Acceptare**

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
3.12.2009	Champix	Pfizer Ltd. Ramsgate Road Sandwich Kent CT13 9NJ UNITED KINGDOM	EU/1/06/360/001-013	7.12.2009
3.12.2009	Rasilez	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB UNITED KINGDOM	EU/1/07/405/001-040	7.12.2009
8.12.2009	Xigiris	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten NEDERLAND	EU/1/02/225/001-002	10.12.2009
8.12.2009	Renagel	Genzyme Europe B.V. Gooimeer 10 NL-1411 DD Naarden NEDERLAND	EU/1/99/123/005-013	10.12.2009
9.12.2009	Stocrin	Merck Sharp & Dohme Ltd. Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU UNITED KINGDOM	EU/1/99/111/001-005 EU/1/99/111/008-011	11.12.2009
9.12.2009	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH UNITED KINGDOM	EU/1/99/110/001-005 EU/1/99/110/008-010	11.12.2009
9.12.2009	Pandemrix	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. Rue de l'Institut 89 1330 Rixensart BELGIQUE	EU/1/08/452/001	11.12.2009
10.12.2009	Effentora	Cephalon Europe 5 rue Charles Martigny 94700 Maisons-Alfort FRANCE	EU/1/08/441/001-010	14.12.2009
10.12.2009	Effentora	Cephalon Europe 5 rue Charles Martigny 94700 Maisons-Alfort FRANCE	EU/1/08/441/001-010	14.12.2009
10.12.2009	Synflorix	GlaxoSmithKline Biologicals S.A. Rue de l'Institut 89 1330 Rixensart BELGIQUE	EU/1/09/508/001-010	14.12.2009

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
10.12.2009	Truvada	Gilead Sciences International Limited Cambridge CB21 6GT UNITED KINGDOM	EU/1/04/305/001-002	14.12.2009
10.12.2009	Fendrix	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. rue de l'Institut 89 1330 Rixensart BELGIQUE	EU/1/04/299/001-003	14.12.2009
10.12.2009	EVOLTRA	Genzyme Europe BV Gooimeer 10 1411 DD Naarden NEDERLAND	EU/1/06/334/001-005	14.12.2009
10.12.2009	Revatio	Pfizer Limited Sandwich Kent CT13 9NJ UNITED KINGDOM	EU/1/05/318/002	24.12.2009
11.12.2009	Kivexa	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN UNITED KINGDOM	EU/1/04/298/001-003	16.12.2009
11.12.2009	Clopidogrel Mylan Pharma	Apotex Europe B.V. Darwingweg 20 2333 CR Leiden NEDERLAND Mylan S.A.S. 117 allée des Parcs 69800 Saint Priest FRANCE	EU/1/09/568/001-018	16.12.2009
11.12.2009	Rivastigmine 1A Pharma	1A Pharma GmbH Keltenring 1+3 82041 Oberhaching DEUTSCHLAND	EU/1/09/585/001-018	16.12.2009
11.12.2009	EVICEL	OMRIX biopharmaceuticals S.A./N.V. 200 Chaussée de Waterloo/ Waterloosesteenweg 200 1640 Rhode-St-Genèse/1640 Sint-Genesius-Rode BELGIQUE/BELGIË	EU/1/08/473/001-003	15.12.2009
11.12.2009	Abseamed	Medice Arzneimittel Pütter GmbH & Co KG Kuhloweg 37 58638 Iserlohn DEUTSCHLAND	EU/1/07/412/001-020	15.12.2009
14.12.2009	Efient	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten NEDERLAND	EU/1/08/503/001-016	16.12.2009

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
14.12.2009	Exalief	BIAL-Portela & Ca, SA A Av. da Siderurgia Nacional 4745-457 S. Mamede do Coronado PORTUGAL	EU/1/09/520/001-020	17.12.2009
14.12.2009	Zebinix	BIAL-Portela & Ca, SA A Av. da Siderurgia Nacional 4745-457 S. Mamede do Coronado PORTUGAL	EU/1/09/514/001-020	17.12.2009
16.12.2009	REVLIMID	Celgene Europe Limited Riverside House Riverside Walk Windsor Berkshire SL4 1NA UNITED KINGDOM	EU/1/07/391/001-004	18.12.2009
18.12.2009	Docetaxel Winthrop	Aventis Pharma S.A. 20 avenue Raymond Aron 92165 Antony Cedex FRANCE	EU/1/07/384/001-004	22.12.2009
18.12.2009	Emtriva	Gilead Sciences International Limited Cambridge CB21 6GT UNITED KINGDOM	EU/1/03/261/003	22.12.2009
18.12.2009	Adenuric	Ipsen Pharma 65 quai Georges Gorse 92100 Boulogne-Billancourt FRANCE Menarini International Operations Luxembourg S.A. 1, avenue de la Gare 1611 Luxembourg LUXEMBOURG	EU/1/08/447/001-004	22.12.2009
18.12.2009	Aloxi	Helsinn Birex Pharmaceuticals Ltd. Damastown Mulhuddart Dublin 15 REPUBLIC OF IRELAND	EU/1/04/306/001	22.12.2009
16.12.2009	Binocrit	Sandoz GmbH Biochemiestrasse 10 6250 Kundl ÖSTERREICH	EU/1/07/410/001-026	18.12.2009
16.12.2009	Epoetin alfa hexal	Hexal AG. Industriestrasse 25 83607 Holzkirchen DEUTSCHLAND	EU/1/07/411/001-026	21.12.2009
16.12.2009	Silapo	STADA Arzneimittel AG Stadastrasse 2—18 61118 Bad Vilbel DEUTSCHLAND	EU/1/07/432/001-022	18.12.2009

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
18.12.2009	Litak	Lipomed GmbH Hegenheimer Strasse 2 79576 Weil/Rhein DEUTSCHLAND	EU/1/04/275/001-002	22.12.2009
21.12.2009	AZARGA	Alcon Laboratories (UK) Ltd. Pentagon Park Boundary Way Hemel Hempstead Herts HP2 7UD UNITED KINGDOM	EU/1/08/482/001-002	23.12.2009
21.12.2009	Altargo	Glaxo Group Limited Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue Greenford Middlesex UB6 0NN UNITED KINGDOM	EU/1/07/390/001-004	24.12.2009
21.12.2009	Zyprexa Velotab	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten NEDERLAND	EU/1/99/125/001-016	23.12.2009
21.12.2009	Avastin	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW UNITED KINGDOM	EU/1/04/300/001-002	23.12.2009
21.12.2009	LYRICA	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT13 9NJ UNITED KINGDOM	EU/1/04/279/001-043	24.12.2009
21.12.2009	Taxotere	Aventis Pharma S.A. 20 avenue Raymond Aron 92165 Antony Cedex FRANCE	EU/1/95/002/001-004	23.12.2009
21.12.2009	Zyprexa	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten NEDERLAND	EU/1/96/022/002 EU/1/96/022/004 EU/1/96/022/006 EU/1/96/022/009-012 EU/1/96/022/014 EU/1/96/022/016-017 EU/1/96/022/019-034	23.12.2009
21.12.2009	Revasc	Canyon Pharmaceuticals Ltd 20-22 Bedford Row London WC1R 4JS UNITED KINGDOM	EU/1/97/043/001-003	11.1.2010
21.12.2009	RAPAMUNE	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH UNITED KINGDOM	EU/1/01/171/001 EU/1/01/171/007-010	23.12.2009

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
21.12.2009	SOLIRIS	Alexion Europe S.A.S. 25 Boulevard de l'Amiral Bruix 75016 Paris FRANCE	EU/1/07/393/001	23.12.2009
21.12.2009	Vimpat	UCB Pharma SA. Allée de la Recherche 66/ Researchdreef 60 1070 Bruxelles/Brussel 1070 BELGIQUE/BELGIË	EU/1/08/470/001-017	28.12.2009
21.12.2009	ZONEGRAN	Eisai Limited European Knowledge Centre Mosquito Way Hatfield Hertfordshire AL10 9SN UNITED KINGDOM	EU/1/04/307/001-013	24.12.2009
21.12.2009	ZYPADHERA	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten NEDERLAND	EU/1/08/479/001-003	23.12.2009
21.12.2009	Agenerase	Glaxo Group Limited Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue Greenford Middlesex UB6 0NN UNITED KINGDOM	EU/1/00/148/001-004	23.12.2009
21.12.2009	Irbesartan HCT Winthrop	Sanofi Pharma Bristol Myers Squibb SNC 174 avenue de France 75013 Paris FRANCE	EU/1/06/377/001-028	23.12.2009
21.12.2009	KARVEZIDE	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH UNITED KINGDOM	EU/1/98/085/001-034	23.12.2009
21.12.2009	Tevagrastim	Teva Generics GmbH Wasstraße 50 01445 Radebeul DEUTSCHLAND	EU/1/08/445/001-014	23.12.2009
21.12.2009	Avamys	Glaxo Group Ltd. Greenford Middlesex UB6 0NN UNITED KINGDOM	EU/1/07/434/001-003	24.12.2009
21.12.2009	Thelin	Encysive (UK) Limited Alder Castle House 10 Noble Street London EC2V 7QJ UNITED KINGDOM	EU/1/06/353/001-005	24.12.2009

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
21.12.2009	Volibris	Glaxo Group Ltd. Greenford Middlesex UB6 0NN UNITED KINGDOM	EU/1/08/451/001-004	24.12.2009
22.12.2009	CELVAPAN	Baxter AG Industriestraße 67 1221 Wien ÖSTERREICH	EU/1/08/506/001	23.12.2009
22.12.2009	Pandemrix	GlaxoSmithKline Biologicals S.A. rue de l'Institut 89 1330 Rixensart BELGIQUE	EU/1/08/452/001	23.12.2009
22.12.2009	Stelara	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 2340 Beerse BELGIË	EU/1/08/494/001-002	24.12.2009
22.12.2009	Tasigna	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB UNITED KINGDOM	EU/1/07/422/001-004	24.12.2009
22.12.2009	Replagal	Shire Human Genetic Therapies AB Svärdvägen 11D SE-182 33 Danderyd SVERIGE	EU/1/01/189/001-006	28.12.2009
22.12.2009	Evra	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 2340 Beerse BELGIË	EU/1/02/223/001-003	24.12.2009
22.12.2009	Crixivan	Merck Sharp & Dohme Ltd. Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU UNITED KINGDOM	EU/1/96/024/001-005 EU/1/96/024/008 EU/1/96/024/010	24.12.2009
22.12.2009	Onsior	Novartis Animal Health UK Ltd. Frimley Business Park Frimley/Camberley Surrey GU16 7SR UNITED KINGDOM	EU/2/08/089/001-021	24.12.2009
22.12.2009	RELISTOR	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH UNITED KINGDOM	EU/1/08/463/001-003	24.12.2009

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
23.12.2009	Tractocile	Ferring Pharmaceuticals A/S Kay Fiskers Plads 11 2300 Copenhagen S DANMARK	EU/1/99/124/001-002	28.12.2009
23.12.2009	Biograstim	CT Arzneimittel GmbH Lengeder Straße 42a 13407 Berlin DEUTSCHLAND	EU/1/08/450/001-010	29.12.2009
23.12.2009	Retacrit	HOSPIRA Enterprises B.V. Taurusavenue 19-21b 2132 LS Hoofddorp NEDERLAND	EU/1/07/431/001-025	31.12.2009
23.12.2009	TORISEL	Wyeth Europa Ltd Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH UNITED KINGDOM	EU/1/07/424/001	4.1.2010
23.12.2009	IVEMEND	Merck Sharp & Dohme Limited Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU UNITED KINGDOM	EU/1/07/437/001-002	4.1.2010
23.12.2009	Alisade	Glaxo Group Ltd, Greenford Middlesex UB6 0NN UNITED KINGDOM	EU/1/08/474/001-003	4.1.2010
23.12.2009	Focetria	Novartis Vaccines and Diagnostics S.r.l. Via Fiorentina 1 Siena SI ITALIA	EU/1/07/385/001-002 EU/1/07/385/004	28.12.2009

— **Modificarea unei autorizații de comercializare [articolul 38 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004]:**
Acceptare

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
14.12.2009	Aivlosin	ECO Animal Health Ltd 78 Coombe Road New Malden Surrey KT3 4QS UNITED KINGDOM	EU/2/04/044/011-012-013	16.12.2009
18.12.2009	Equioxx	MERIAL 29 avenue Tony Garnier 69007 Lyon FRANCE	EU/2/08/083/002-003	22.12.2009
21.12.2009	Flexicam	Dechra Veterinary Products A/S Mekuvej 9 7171 Uldum DANMARK Omnipharm Ltd The Spire Egypt Road Nottingham NG7 7GD UNITED KINGDOM	EU/2/06/058/001-004	23.12.2009

Persoanele care doresc să consulte raportul public de evaluare cu privire la medicamentele în cauză și deciziile referitoare la acestea sunt invitate să contacteze:

The European Medicines Agency
7 Westferry Circus
Canary Wharf
London
E14 4HB
UNITED KINGDOM

Rezumat al deciziilor comunitare cu privire la autorizațiile de comercializare pentru medicamente de la 1 decembrie 2009 până la 31 decembrie 2009

[Decizii luate în conformitate cu articolul 34 din Directiva 2001/83/CE a Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾ sau articolul 38 din Directiva 2001/82/CE a Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾]

(2010/C 22/05)

— Emiterea, menținerea sau modificarea unei autorizații naționale de comercializare

Data deciziei	Denumirea (Denumirile) medicamentului	Titularul(ii) autorizației de comercializare	Statul membru în cauză	Data notificării
16.12.2009	REVLIMID	Celgene Europe Limited Riverside House Riverside Walk Windsor Berkshire SL4 1NA UNITED KINGDOM	Prezenta decizie se adresează statelor membre	17.12.2009
10.12.2009	Effentora	Cephalon Europe 5 rue Charles Martigny 94700 Maisons-Alfort FRANCE	Prezenta decizie se adresează statelor membre	11.12.2009
21.12.2009	Revatio	Pfizer Limited Sandwich Kent CT13 9NJ UNITED KINGDOM	Prezenta decizie se adresează statelor membre	22.12.2009

⁽¹⁾ JO L 311, 28.11.2001, p. 67.

⁽²⁾ JO L 311, 28.11.2001, p. 1.

CURTEA DE CONTURI

Raportul special nr. 17/2009 „privind acțiunile de formare profesională destinate femeilor și cofinanțate de Fondul social european”

(2010/C 22/06)

Curtea de Conturi Europeană vă informează că s-a publicat Raportul special nr. 17/2009 „privind acțiunile de formare profesională destinate femeilor și cofinanțate de Fondul social european”.

Raportul poate fi consultat sau descărcat de pe site-ul Curții de Conturi Europene: <http://www.eca.europa.eu>

Raportul poate fi obținut gratuit în versiune tipărită și pe CD-ROM, printr-o cerere adresată Curții de Conturi:

European Court of Auditors
Communication and Reports Unit
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tel +352 4398-1
e-mail: euraud@eca.europa.eu

sau completând un bon de comandă electronic pe site-ul EU-Bookshop.

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 800/2008 al Comisiei de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulament general de exceptare pe categorii de ajutoare)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2010/C 22/07)

Numărul de referință al ajutorului	X 636/09
Stat membru	Spania
Numărul de referință al statului membru	—
Numele regiunii (NUTS)	Castilla-La Mancha Articolul 87 alineatul (3) litera (a)
Autoritatea care acordă ajutorul	Consejería de Educación y Ciencia de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha Río Alberche, s/n 45071 Toledo ESPAÑA http://www.educa.jccm.es
Denumirea măsurii de ajutor	Subvenciones complementarias de ayudas cdti en i+d de interés para Castilla-La Mancha
Temeiul juridic național (trimitere la publicația oficială națională)	Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones (B.O.E. Nº 276 de 18.11.2003)
Tipul măsurii	Schemă
Modificarea unei măsuri de ajutor existente	—
Durata	7.3.2009-31.12.2012
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e)	Toate sectoarele economice care pot beneficia de ajutor
Tipul de beneficiar	IMM Întreprindere mare
Valoarea anuală totală a bugetului previzionat în temeiul schemei de ajutor	3,00 EUR (în milioane)
Pentru garanții	—
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Subvenție
Trimitere la decizia Comisiei	—
În cazul cofinanțării din fonduri comunitare	—

Obiective	Intensitatea maximă a ajutorului în % sau valoarea maximă a ajutorului în moneda națională	Prime pentru IMM-uri în %
Cercetare industrială [articolul 31 alineatul (2) litera (b)]	10 %	—
Dezvoltare experimentală [articolul 31 alineatul (2) litera (c)]	10 %	—

Link către textul integral al măsurii de ajutor:

http://docm.jccm.es/portaldocm/descargarArchivo.do?ruta=2009/03/06/pdf/2009_3138.pdf&tipo=rutaDocm

Numărul de referință al ajutorului	X 638/09
Stat membru	Republica Cehă
Numărul de referință al statului membru	25580/09/08100
Numele regiunii (NUTS)	Střední Čechy, Jihozápad, Severozápad, Severovýchod, Jihovýchod, Střední Morava, Moravskoslezsko Articolul 87 alineatul (3) litera (a)
Autoritatea care acordă ajutorul	Ministerstvo průmyslu a obchodu Na Františku 32 110 15 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA http://www.mpo.cz
Denumirea măsurii de ajutor	Nemovitosti-2. výzva
Temeiul juridic național (trimitere la publicația oficială națională)	Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání; Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů; Zákon č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník.
Tipul măsurii	Schemă
Modificarea unei măsuri de ajutor existente	—
Durata	1.7.2009-30.4.2012
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e)	Toate sectoarele economice care pot beneficia de ajutor
Tipul de beneficiar	IMM Întreprindere mare
Valoarea anuală totală a bugetului previzionat în temeiul schemei de ajutor	4 000,00 CZK (în milioane)
Pentru garanții	—
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Subvenție
Trimitere la decizia Comisiei	—
În cazul cofinanțării din fonduri comunitare	Strukturální fondy-ERDF – 85 % – 600,00 CZK (v milionech)

Obiective	Intensitatea maximă a ajutorului în % sau valoarea maximă a ajutorului în moneda națională	Prime pentru IMM-uri în %
Ajutoare regionale pentru investiții și pentru ocuparea forței de muncă (articolul 13) Schemă	40 %	20 %

Link către textul integral al măsurii de ajutor:

<http://www.mpo.cz/dokument38212.html>

Numărul de referință al ajutorului	X 639/09
Stat membru	Belgia
Numărul de referință al statului membru	BE
Numele regiunii (NUTS)	région Wallonne Mixte
Autoritatea care acordă ajutorul	Service public de Wallonie DGO6 «Économie, emploi et recherche» Place de la Wallonie, 1 bât 2 5100 Jambes BELGIQUE http://economie.wallonie.be
Denumirea măsurii de ajutor	Incitants en faveur des entreprises destinés à favoriser la protection de l'environnement et l'utilisation durable de l'énergie
Temeiul juridic național (trimitere la publicația oficială națională)	Décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants destinés à favoriser la protection de l'environnement et l'utilisation durable de l'énergie (M.B. du 8.4.2004, p. 19628) Arrêté du gouvernement wallon du 2 décembre 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants destinés à favoriser la protection de l'environnement et l'utilisation durable de l'énergie modifié par l'arrêté du Gouvernement du 14 mai 2009 (M.B. du 17.6.2009, p. 42421)
Tipul măsurii	Schemă
Modificarea unei măsuri de ajutor existente	Modificare N 15/03
Durata	27.6.2009-31.12.2013
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e)	Toate sectoarele economice care pot beneficia de ajutor
Tipul de beneficiar	IMM Întreprindere mare
Valoarea anuală totală a bugetului previzionat în temeiul schemei de ajutor	15,00 EUR (în milioane)
Pentru garanții	—
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Măsură fiscală, Subvenție
Trimitere la decizia Comisiei	—
În cazul cofinanțării din fonduri comunitare	—

Obiective	Intensitatea maximă a ajutorului în % sau valoarea maximă a ajutorului în moneda națională	Prime pentru IMM-uri în %
Ajutoare pentru investiții care le permit întreprinderilor să aplice standarde de protecție a mediului mai stricte decât cele comunitare sau să îmbunătățească nivelul de protecție a mediului în absența standardelor comunitare (articolul 18)	30 %	10 %
Ajutoare pentru IMM-uri în vederea adaptării din timp la viitoarele standarde comunitare (articolul 20)	15 %	—
Ajutoare de mediu pentru investiții în măsuri de economisire a energiei (articolul 21)	20 %	20 %
Ajutoare de mediu pentru investiții în cogenerare cu randament ridicat (articolul 22)	30 %	20 %
Ajutoare de mediu pentru investiții în promovarea producției de energie din surse regenerabile de energie (articolul 23)	30 %	20 %

Link către textul integral al măsurii de ajutor:

<http://wallex.wallonie.be/index.php?doc=3770&rev=3099-8724>

<http://wallex.wallonie.be/index.php?doc=3774&rev=3103-3436>

Numărul de referință al ajutorului	X 640/09
Stat membru	Irlanda
Numărul de referință al statului membru	—
Numele regiunii (NUTS)	—
Autoritatea care acordă ajutorul	Sustainable Energy Ireland Wilton Park House Wilton Place Dublin 2 IRELAND http://www.sei.ie
Denumirea măsurii de ajutor	Supports for Exemplar Energy Efficiency Projects (SEEEP)
Temeiul juridic național (trimitere la publicația oficială națională)	Support for Exemplar Energy Efficiency Projects programme manual
Tipul măsurii	Schemă
Modificarea unei măsuri de ajutor existente	—
Durata	1.7.2009-31.12.2009
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e)	Toate sectoarele economice care pot beneficia de ajutor
Tipul de beneficiar	IMM Întreprindere mare
Valoarea anuală totală a bugetului previzionat în temeiul schemei de ajutor	1,50 EUR (în milioane)

Pentru garanții	—	
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Subvenție	
Trimitere la decizia Comisiei	—	
În cazul cofinanțării din fonduri comunitare	—	
Obiective	Intensitatea maximă a ajutorului în % sau valoarea maximă a ajutorului în moneda națională	Prime pentru IMM-uri în %
Ajutoare pentru investiții care le permit întreprinderilor să aplice standarde de protecție a mediului mai stricte decât cele comunitare sau să îmbunătățească nivelul de protecție a mediului în absența standardelor comunitare (articolul 18)	35 %	—

Link către textul integral al măsurii de ajutor:

http://www.sei.ie/your_business/public_sector/grants

Numărul de referință al ajutorului	X 642/09
Stat membru	Țările de Jos
Numărul de referință al statului membru	VENW/DGMO-2009/6185
Numele regiunii (NUTS)	Nederland Mixte
Autoritatea care acordă ajutorul	Minister van Verkeer en Waterstaat Postbus 20901 2500 EX Den Haag NEDERLAND http://www.verkeerenwaterstaat.nl/
Denumirea măsurii de ajutor	Regeling van de minister van Verkeer en Waterstaat houdende bepalingen met betrekking tot de verstrekking van subsidies voor duurzame mobiliteit, logistiek en duurzaam waterbeheer (Kaderregeling subsidies duurzaamheid verkeer en waterstaat)
Temeiul juridic național (trimitere la publicația oficială națională)	Regeling van de minister van Verkeer en Waterstaat houdende bepalingen met betrekking tot de verstrekking van subsidies voor duurzame mobiliteit, logistiek en duurzaam waterbeheer (Kaderregeling subsidies duurzaamheid verkeer en waterstaat) De Kaderregeling subsidie duurzaamheid verkeer en waterstaat is gebaseerd op de Kaderwet subsidies Verkeer en Waterstaat
Tipul măsurii	Schemă
Modificarea unei măsuri de ajutor existente	—
Durata	15.7.2009-15.7.2015
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e)	Toate sectoarele economice care pot beneficia de ajutor
Tipul de beneficiar	IMM Întreprindere mare
Valoarea anuală totală a bugetului previzionat în temeiul schemei de ajutor	125,00 EUR (în milioane)

Pentru garanții	—	
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Altele, Subvenție, Avans rambursabil – Aangezien specificatie/toelichting in Deel II niet mogelijk is, is deze informatie hier opgenomen (geen ander instrument): Steun voor fundamenteel onderzoek: ook in de vorm van terugbetaalbaar voorschot mogelijk Steun voor industrieel onderzoek: naast verhoging voor kmo, ook verhoging van 15 % tot maximaal 80 % mogelijk (art. 31, lid 4 sub b GBER) Steun voor experimentele ontwikkeling: naast verhoging voor kmo, ook verhoging van 15 % mogelijk (art. 31, lid 4 sub b GBER) Steun voor technische haalbaarheidsstudies: 65 % (indust.) 40 % (exp.), met kmo-verhoging van 10 % Overige kmo-verhogingen: max. 20 % (KO) en 10 % (MO) Steun voor het uitleenen van hooggekwalificeerd personeel: 50 % gedurende max. drie jaar per onderneming of entiteit en per ingeleende werknemer	
Trimitere la decizia Comisiei	—	
În cazul cofinanțării din fonduri comunitare	—	
Obiective	Intensitatea maximă a ajutorului în % sau valoarea maximă a ajutorului în moneda națională	Prime pentru IMM-uri în %
Ajutoare pentru studii în domeniul mediului (articolul 24)	50 %	20 %
Ajutoare pentru consultanță în favoarea IMM-urilor (articolul 26)	50 %	—
Ajutoare pentru participarea IMM-urilor la târguri (articolul 27)	50 %	—
Cercetare fundamentală [articolul 31 alineatul (2) litera (a)]	100 %	—
Cercetare industrială [articolul 31 alineatul (2) litera (b)]	50 %	20 %
Dezvoltare experimentală [articolul 31 alineatul (2) litera (c)]	25 %	20 %
Ajutoare pentru studii de fezabilitate tehnice (articolul 32)	75 %	—
Ajutoare pentru serviciile de consultanță în domeniul inovării și serviciile de sprijinire a inovării (articolul 36)	200 000,00 EUR	—
Ajutoare pentru închirierea de personal cu înaltă calificare (articolul 37)	—	—
Formare generală [articolul 38 alineatul (2)]	60 %	20 %

Link către textul integral al măsurii de ajutor:

<http://zoek.officielebekendmakingen.nl/stcrt-2009-10400.html>

Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 800/2008 al Comisiei de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulament general de exceptare pe categorii de ajutoare)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2010/C 22/08)

Numărul de referință al ajutorului	X 661/09	
Stat membru	Germania	
Numărul de referință al statului membru	—	
Numele regiunii (NUTS)	Deutschland Articolul 87 alineatul (3) litera (a)	
Autoritatea care acordă ajutorul	Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle Postfach 5160 65726 Eschborn DEUTSCHLAND http://www.bafa.de	
Denumirea măsurii de ajutor	Richtlinie zur Förderung von Maßnahmen an gewerblichen Kälteanlagen vom 1.9.2008, zuletzt geändert am 1.1.2009	
Temeiul juridic național (trimitere la publicația oficială națională)	Bundesanzeiger, Juni 2008, S. 2344 http://www.bundesanzeiger.de/old/banz/banzinha/BAnz_60_096.htm	
Tipul măsurii	Schemă	
Modificarea unei măsuri de ajutor existente	—	
Durata	1.9.2008-31.12.2012	
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e)	Toate sectoarele economice care pot beneficia de ajutor	
Tipul de beneficiar	IMM Întreprindere mare	
Valoarea anuală totală a bugetului previzionat în temeiul schemei de ajutor	40,00 EUR (în milioane)	
Pentru garanții	—	
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Subvenție	
Trimitere la decizia Comisiei	—	
În cazul cofinanțării din fonduri comunitare	—	
Obiective	Intensitatea maximă a ajutorului în % sau valoarea maximă a ajutorului în moneda națională	Prime pentru IMM-uri în %
Ajutoare de mediu pentru investiții în măsuri de economisire a energiei (articolul 21)	58 %	—

Link către textul integral al măsurii de ajutor:

http://www.bmu.de/files/pdfs/allgemein/application/pdf/foerderrichtlinie_kaelte.pdf

<http://www.kaelte-effizienz.de>

Numărul de referință al ajutorului	X 662/09	
Stat membru	Germania	
Numărul de referință al statului membru	—	
Numele regiunii (NUTS)	Deutschland Articolul 87 alineatul (3) litera (a)	
Autoritatea care acordă ajutorul	Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle Postfach 5160 65726 Eschborn DEUTSCHLAND http://www.bafa.de	
Denumirea măsurii de ajutor	Richtlinie zur Förderung von Mini-KWK-Anlagen vom 1.9.2008, zuletzt geändert am 1.1.2009	
Temeiul juridic național (trimitere la publicația oficială națională)	Bundesanzeiger, Juni 2008, S. 2342 http://www.bundesanzeiger.de/old/banz/banzinha/BAAnz_60_096.htm	
Tipul măsurii	Schemă	
Modificarea unei măsuri de ajutor existente	—	
Durata	1.9.2008-31.12.2012	
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e)	Toate sectoarele economice care pot beneficia de ajutor	
Tipul de beneficiar	IMM Întreprindere mare	
Valoarea anuală totală a bugetului previzionat în temeiul schemei de ajutor	20,00 EUR (în milioane)	
Pentru garanții	—	
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Subvenție	
Trimitere la decizia Comisiei	—	
În cazul cofinanțării din fonduri comunitare	—	
Obiective	Intensitatea maximă a ajutorului în % sau valoarea maximă a ajutorului în moneda națională	Prime pentru IMM-uri în %
Ajutoare de mediu pentru investiții în cogenerare cu randament ridicat (articolul 22)	28 %	—

Link către textul integral al măsurii de ajutor:

<http://www.mini-kwk.de>

http://www.bmu.de/files/pdfs/allgemein/application/pdf/foerderrichtlinie_minikwk.pdf

Numărul de referință al ajutorului	X 663/09	
Stat membru	Estonia	
Numărul de referință al statului membru	—	

Numele regiunii (NUTS)	Estonia Articolul 87 alineatul (3) litera (a)	
Autoritatea care acordă ajutorul	Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus Lasnamäe 2 11412 Tallinn EESTI/ESTONIA http://www.eas.ee	
Denumirea măsurii de ajutor	Kompetentsikeskuste arendamine	
Temeiul juridic național (trimitere la publicația oficială națională)	Regionaalministri 3. juuli 2009. aasta määrus nr 10 „Meetme „Kompetentsikeskuste arendamine” tingimused” (RTL, 13.7.2009, 56, 820).	
Tipul măsurii	Schemă	
Modificarea unei măsuri de ajutor existente	—	
Durata	16.7.2009-31.12.2013	
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e)	Toate sectoarele economice care pot beneficia de ajutor	
Tipul de beneficiar	IMM Întreprindere mare	
Valoarea anuală totală a bugetului previzionat în temeiul schemei de ajutor	60,00 EEK (în milioane)	
Pentru garanții	—	
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Subvenție	
Trimitere la decizia Comisiei	—	
În cazul cofinanțării din fonduri comunitare	Euroopa Regionaalarengu Fond – 60,00 EEK (miljonites)	
Obiective	Intensitatea maximă a ajutorului în % sau valoarea maximă a ajutorului în moneda națională	Prime pentru IMM-uri în %
Ajutoare regionale pentru investiții și pentru ocuparea forței de muncă (articolul 13) Schemă	50 %	20 %
Cercetare industrială [articolul 31 alineatul (2) litera (b)]	50 %	—
Dezvoltare experimentală [articolul 31 alineatul (2) litera (c)]	25 %	—

Link către textul integral al măsurii de ajutor:

<http://www.riigiteataja.ee/ert/act.jsp?id=13201666>

Numărul de referință al ajutorului	X 665/09
Stat membru	Italia
Numărul de referință al statului membru	itd1
Numele regiunii (NUTS)	Bolzano-Bozen Articolul 87 alineatul (3) litera (c)

Autoritatea care acordă ajutorul	Provincia autonoma di Bolzano Ripartizione 39 Affari comunitari — Ufficio FSE Via Conciapelli 69 39100 Bolzano BZ ITALIA http://www.provincia.bz.it/fse	
Denumirea măsurii de ajutor	Regime quadro d'aiuti della Provincia autonoma di Bolzano, ai sensi degli articoli 38 e 39 del regolamento (CE) n. 800/2008 del 6 agosto 2008: aiuti destinati alle imprese operanti nel territorio della Provincia autonoma di Bolzano appartenenti ai settori esposti alla concorrenza internazionale e che sono rivolti alla formazione, alla riqualificazione ed aggiornamento dei loro addetti.	
Temeiul juridic național (trimitere la publicația oficială națională)	Delibera della Giunta provinciale n. 1653 del 22.6.2009 pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Trentino — Alto Adige n. 29 del 14.7.2009. Legge provinciale 29 luglio 1986, n. 20 — Progetti di formazione professionale da realizzare con i contributi del fondo sociale europeo	
Tipul măsurii	Schemă	
Modificarea unei măsuri de ajutor existente	—	
Durata	22.6.2009-30.6.2014	
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e)	Toate sectoarele economice care pot beneficia de ajutor	
Tipul de beneficiar	IMM Întreprindere mare	
Valoarea anuală totală a bugetului previzionat în temeiul schemei de ajutor	10,00 EUR (în milioane)	
Pentru garanții	—	
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Subvenție	
Trimitere la decizia Comisiei	—	
În cazul cofinanțării din fonduri comunitare	Programma operativo regionale FSE 2007-2013 della Provincia autonoma di Bolzano (2007 IT 052 PO 009) — 22,70 milioni di EUR	
Obiective	Intensitatea maximă a ajutorului în % sau valoarea maximă a ajutorului în moneda națională	Prime pentru IMM-uri în %
Formare specifică [articolul 38 alineatul (1)]	25 %	20 %
Formare generală [articolul 38 alineatul (2)]	60 %	20 %

Link către textul integral al măsurii de ajutor:

<http://www.provincia.bz.it/europa/fse/temi/559.asp>

http://www.provincia.bz.it/europa/fse/download/Regime_quadro_aiuti_formazione_it_de.pdf

<http://www.provinz.bz.it/europa/esf/themen/559.asp>

Numărul de referință al ajutorului	X 666/09
Stat membru	Letonia

Numărul de referință al statului membru	—	
Numele regiunii (NUTS)	Latvia Articolul 87 alineatul (3) litera (a)	
Autoritatea care acordă ajutorul	LR Vides ministrija Peldu iela 25 Rīga, LV-1494 LATVIJA http://www.vidm.gov.lv	
Denumirea măsurii de ajutor	atklātais konkurss "Vides tehnoloģijas un ekoinovācija"	
Temeiul juridic național (trimitere la publicația oficială națională)	Ministru kabineta 2009. gada 13. janvāra noteikumi Nr. 43 "Eiropas Ekonomikas zonas finanšu instrumenta līdzfinansētās programmas "Vides politikas integrācijas programma Latvijā" apakšprojektu iesniegumu atklāta konkursa "Vides tehnoloģijas un ekoinovācija" nolikums" (publicēts: Latvijas Vēstnesis, 3.2.2009., Nr. 18)	
Tipul măsurii	Schemā	
Modificarea unei măsuri de ajutor existente	—	
Durata	6.2.2009-31.12.2010	
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e)	Toate sectoarele economice care pot beneficia de ajutor	
Tipul de beneficiar	IMM Întreprindere mare	
Valoarea anuală totală a bugetului previzionat în temeiul schemei de ajutor	1,80 LVL (în milioane)	
Pentru garanții	—	
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Subvenție	
Trimitere la decizia Comisiei	—	
În cazul cofinanțării din fonduri comunitare	—	
Obiective	Intensitatea maximă a ajutorului în % sau valoarea maximă a ajutorului în moneda națională	Prime pentru IMM-uri în %
Ajutoare regionale pentru investiții și pentru ocuparea forței de muncă (articolul 13) Schemă	50 %	20 %
Dezvoltare experimentală [articolul 31 alineatul (2) litera (c)]	25 %	20 %

Link către textul integral al măsurii de ajutor:

<http://www.likumi.lv/doc.php?id=187239>

Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 800/2008 al Comisiei de declarare a anumitor categorii de ajutoare compatibile cu piața comună în aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat (Regulament general de exceptare pe categorii de ajutoare)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2010/C 22/09)

Numărul de referință al ajutorului	X 660/09	
Stat membru	Germania	
Numărul de referință al statului membru	—	
Numele regiunii (NUTS)	Hamburg Zone neasistate	
Autoritatea care acordă ajutorul	Behörde für Stadtentwicklung und Umwelt Stadthausbrücke 8 20355 Hamburg DEUTSCHLAND http://www.hamburg.de/umwelt	
Denumirea măsurii de ajutor	Vorerwärmung von Kesselspeisewasser durch Wärmerückgewinnung	
Temeiul juridic național (trimitere la publicația oficială națională)	§ 44 LHO (Hamburg)	
Tipul măsurii	Ajutor <i>ad hoc</i> HOBUM Oleochemicals GmbH	
Modificarea unei măsuri de ajutor existente	—	
Data acordării ajutorului	1.7.2009	
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e)	Fabricarea substanțelor și a produselor chimice	
Tipul de beneficiar	IMM	
Valoarea totală a ajutorului <i>ad hoc</i> acordat întreprinderii	0,01 EUR (în milioane)	
Pentru garanții	—	
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Subvenție	
Trimitere la decizia Comisiei	—	
În cazul cofinanțării din fonduri comunitare	—	
Obiective	Intensitatea maximă a ajutorului în % sau valoarea maximă a ajutorului în moneda națională	Prime pentru IMM-uri în %
Ajutoare de mediu pentru investiții în măsuri de economisire a energiei (articolul 21)	30 %	—

Link către textul integral al măsurii de ajutor:

<http://www.hamburg.de/start-teilnehmer/1281752/eg-gruppenfreistellungsverordnung.html>

Numărul de referință al ajutorului	X 669/09	
Stat membru	Polonia	
Numărul de referință al statului membru	PL	
Numele regiunii (NUTS)	Poland Articolul 87 alineatul (3) litera (a)	
Autoritatea care acordă ajutorul	Narodowe Centrum Badań i Rozwoju ul. ks. Skorupki 4 00-546 Warszawa POLSKA/POLAND http://www.ncbir.gov.pl	
Denumirea măsurii de ajutor	Udzielanie pomocy za pośrednictwem Narodowego Centrum Badań i Rozwoju	
Temeiul juridic național (trimitere la publicația oficială națională)	Artykuł 4 ust. 5 ustawy z dnia 15 czerwca 2007 r. o Narodowym Centrum Badań i Rozwoju (Dz. U. Nr 115, poz. 789), rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 20 maja 2009 r. w sprawie warunków i trybu udzielania pomocy publicznej za pośrednictwem Narodowego Centrum Badań i Rozwoju (Dz. U. Nr 89, poz. 732)	
Tipul măsurii	Schemă	
Modificarea unei măsuri de ajutor existente	—	
Durata	18.6.2009-31.12.2013	
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e)	Toate sectoarele economice care pot beneficia de ajutor	
Tipul de beneficiar	IMM Întreprindere mare	
Valoarea anuală totală a bugetului previzionat în temeiul schemei de ajutor	80,00 PLN (în milioane)	
Pentru garanții	—	
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Subvenție	
Trimitere la decizia Comisiei	—	
În cazul cofinanțării din fonduri comunitare	—	
Obiective	Intensitatea maximă a ajutorului în % sau valoarea maximă a ajutorului în moneda națională	Prime pentru IMM-uri în %
Cercetare fundamentală [articolul 31 alineatul (2) litera (a)]	100 %	—
Cercetare industrială [articolul 31 alineatul (2) litera (b)]	80 %	20 %
Dezvoltare experimentală [articolul 31 alineatul (2) litera (c)]	60 %	20 %
Ajutoare pentru studii de fezabilitate tehnice (articolul 32)	75 %	—
Ajutoare pentru acoperirea costurilor aferente drepturilor de proprietate industrială ale IMM-urilor (articolul 33)	100 %	—
Ajutoare pentru serviciile de consultanță în domeniul inovării și serviciile de sprijinire a inovării (articolul 36)	880 900 PLN	—
Ajutoare pentru închirierea de personal cu înaltă calificare (articolul 37)	200 000 PLN	—

Link către textul integral al măsurii de ajutor:

<http://www.ncbir.pl/www/images/doc/spb/Konkurs/Rozporzadzenie%20o%20pomocy%20publicznej.pdf>

Numărul de referință al ajutorului	X 670/09	
Stat membru	Austria	
Numărul de referință al statului membru	—	
Numele regiunii (NUTS)	Oberoesterreich Mixte	
Autoritatea care acordă ajutorul	Amt der oberösterreichischen Landesregierung Amt der oö LR Dirktion Verfassungsdienst 4021 Linz ÖSTERREICH http://www.ooe.gv.at	
Denumirea măsurii de ajutor	Förderungsrichtlinien des Landes Oberösterreich für gewässerökologische Maßnahmen für Wettbewerbsteilnehmer	
Temeiul juridic național (trimitere la publicația oficială națională)	Allgemeine Förderungsrichtlinien des Landes Oberösterreich	
Tipul măsurii	Schemă	
Modificarea unei măsuri de ajutor existente	—	
Durata	6.7.2009-31.10.2013	
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e)	Toate sectoarele economice care pot beneficia de ajutor	
Tipul de beneficiar	IMM Întreprindere mare	
Valoarea anuală totală a bugetului previzionat în temeiul schemei de ajutor	2,00 EUR (în milioane)	
Pentru garanții	—	
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Subvenție	
Trimitere la decizia Comisiei	—	
În cazul cofinanțării din fonduri comunitare	—	
Obiective	Intensitatea maximă a ajutorului în % sau valoarea maximă a ajutorului în moneda națională	Prime pentru IMM-uri în %
Ajutoare pentru investiții care le permit întreprinderilor să aplice standarde de protecție a mediului mai stricte decât cele comunitare sau să îmbunătățească nivelul de protecție a mediului în absența standardelor comunitare (articolul 18)	10 %	24 %

Link către textul integral al măsurii de ajutor:

http://www.land-oberoesterreich.gv.at/cps/rde/xchg/SID-595A8C2F-ACA92550/ooe/hs.xsl/86736_DEU_HTML.htm

Numărul de referință al ajutorului	X 671/09	
Stat membru	Marea Britanie	
Numărul de referință al statului membru	—	

Numele regiunii (NUTS)	East Midlands, West Midlands Articolul 87 alineatul (3) litera (c)	
Autoritatea care acordă ajutorul	Birmingham City University City North Campus Birmingham West Midlands B42 2SU UNITED KINGDOM http://www.bcu.ac.uk	
Denumirea măsurii de ajutor	The HEFCE Economic Challenge Investment Fund (ECIF)	
Temeiul juridic național (trimitere la publicația oficială națională)	A higher education corporation by virtue of the Education Reform Act 1988	
Tipul măsurii	Schemă	
Modificarea unei măsuri de ajutor existente	—	
Durata	27.4.2009-30.9.2010	
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e)	Industria prelucrătoare, distribuția apei; salubritate, gestionarea deșeurilor, activități de decontaminare, construcții, comerț cu ridicata și cu amănuntul; repararea autovehiculelor și motocicletelor, tranzacții imobiliare	
Tipul de beneficiar	IMM Întreprindere mare	
Valoarea anuală totală a bugetului previzionat în temeiul schemei de ajutor	0,33 GBP (în milioane)	
Pentru garanții	—	
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Altele – Training Programme	
Trimitere la decizia Comisiei	—	
În cazul cofinanțării din fonduri comunitare	—	
Obiective	Intensitatea maximă a ajutorului în % sau valoarea maximă a ajutorului în moneda națională	Prime pentru IMM-uri în %
Formare generală [articolul 38 alineatul (2)]	80 %	—

Link către textul integral al măsurii de ajutor:

<http://www.bcu.ac.uk/docs/downloads/business/ECIF%20GBER%20Info%20for%20the%20BCU%20website%20-%203.08.09.doc>

<http://www.bcu.ac.uk/gber>

Numărul de referință al ajutorului	X 673/09	
Stat membru	Marea Britanie	
Numărul de referință al statului membru	—	
Numele regiunii (NUTS)	Northern Ireland Articolul 87 alineatul (3) litera (c)	

Autoritatea care acordă ajutorul	InterTradeIreland Old Gasworks Business Park Kilmorey Street Newry Co. Down Northern Ireland BT34 2DE UNITED KINGDOM http://www.intertradeireland.com	
Denumirea măsurii de ajutor	Fusion — Phase III	
Temeiul juridic național (trimitere la publicația oficială națională)	European Communities Act 1972 British Irish Agreement Act 1999 Section 2.3 Part 7 of Annex II of the Act empowers InterTradeIreland to invest, grant aid or lend for the purposes of its function	
Tipul măsurii	Schemă	
Modificarea unei măsuri de ajutor existente	Modificare XT 46a/04	
Durata	8.6.2009-31.12.2013	
Sectorul (sectoarele) economic(e) vizat(e)	Toate sectoarele economice care pot beneficia de ajutor	
Tipul de beneficiar	IMM Întreprindere mare	
Valoarea anuală totală a bugetului previzionat în temeiul schemei de ajutor	2,50 GBP (în milioane)	
Pentru garanții	—	
Instrumentul de ajutor (articolul 5)	Subvenție	
Trimitere la decizia Comisiei	—	
În cazul cofinanțării din fonduri comunitare	—	
Obiective	Intensitatea maximă a ajutorului în % sau valoarea maximă a ajutorului în moneda națională	Prime pentru IMM-uri în %
Formare generală [articolul 38 alineatul (2)]	60 %	20 %

Link către textul integral al măsurii de ajutor:

<http://www.statutelaw.gov.uk/legResults.aspx?ActiveTextDocId=1374459&source=OPSI>

<http://www.intertradeireland.com/index.cfm/area/information/page/State%20Aid>

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Comunicare din partea ministrului afacerilor economice al Regatului Țărilor de Jos în temeiul articolului 3 alineatul (2) din Directiva 94/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind condițiile de acordare și folosire a autorizațiilor de prospectare, explorare și extracție a hidrocarburilor

(2010/C 22/10)

Prin prezenta, ministrul afacerilor economice notifică primirea unei cereri de autorizare pentru prospectarea hidrocarburilor în subsectorul L11c, așa cum figurează acesta pe harta din anexa 3 la Regulamentul privind industria minieră [*Mijnbouwregeling* (*Staatscourant* nr. 245 din 2002)].

În temeiul directivei menționate în introducere și al articolului 15 din Legea minelor [*Mijnbouwwet* (*Staatsblad* nr. 542 din 2002)], ministrul afacerilor economice invită prin prezenta părțile interesate să depună o cerere concurentă de autorizare pentru prospectarea hidrocarburilor în subsectorul L11c al platformei continentale olandeze.

Ministrul afacerilor economice reprezintă autoritatea competentă pentru acordarea de autorizații. Criteriile, condițiile și cerințele prevăzute la articolul 5 alineatele (1) și (2) și la articolul 6 alineatul (2) din directiva menționată anterior sunt transpuse în Legea minelor [*Mijnbouwwet* (*Staatsblad* nr. 542 din 2002)].

Subsectorul desemnat prin L11c este delimitat de arcele de paralele care leagă perechile de puncte A-B și C-D, de arcul de meridian care leagă punctele B și C și de arcul mare de cerc care leagă perechile de puncte D-E și E-A.

Coordonatele acestor puncte sunt următoarele:

A 4° 33' 3,100" Long.E. și 53° 30' 0,000"

B 4° 40' 0,000" Long.E. și 53° 30' 0,000"

C 4° 40' 0,000" Long.E. și 53° 20' 0,000"

D 4° 34' 0,000" Long.E. și 53° 20' 0,000"

E 4° 29' 2,000" Long.E. și 53° 24' 57,000"

Cererile pot fi depuse în termen de 13 săptămâni de la publicarea prezentei invitații în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și trebuie trimise la adresa:

De Minister van Economische Zaken
ter attentie van drs. J.C. De Groot, directeur Energiemarkt
ALP A/562
Postbus 20101,
2500 EC Den Haag
NEDERLAND

Cererile primite după expirarea acestui termen nu vor fi luate în considerație.

Decizia cu privire la cererile depuse va fi luată în termen de cel mult douăsprezece luni de la expirarea acestui termen.

Informații suplimentare se pot obține de la dl P.C. de Regt, la numărul de telefon +31 703797382.

ALTE ACTE

COMISIA EUROPEANĂ

Publicarea unei cereri de modificare în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare

(2010/C 22/11)

Prezenta publicare conferă dreptul de opoziție la cererea de modificare în temeiul articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului. Declarațiile de opoziție trebuie să parvină Comisiei în termen de șase luni de la data prezentei publicări.

CERERE DE MODIFICARE

REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI

Cerere de modificare în conformitate cu articolul 9

„CAPPERO DI PANTELLERIA”

NR. CE: IT-PGI-0317-0307-29.05.2007

IGP (X) DOP ()

1. Rubrica din caietul de sarcini care face obiectul modificării:

- ☐ Denumirea produsului
- ☒ Descrierea produsului
- ☐ Aria geografică
- ☐ Dovada originii
- ☒ Metodă de obținere
- ☐ Legătură
- ☐ Etichetare
- ☒ Cerințe naționale
- ☐ Altele (de precizat)

2. Tipul modificării (modificărilor):

- ☐ Modificare a documentului unic sau a fișei rezumat
- ☒ Modificare a caietului de sarcini al DOP sau al IGP înregistrate, pentru care nu s-a publicat un document unic sau o fișă rezumat.

- ☐ Modificare a caietului de sarcini care nu generează nicio modificare a documentului unic publicat [articolul 9 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006]
- ☐ Modificare temporară a caietului de sarcini ca urmare a adoptării unor măsuri sanitare sau fitosanitare obligatorii de către autoritățile publice [articolul 9 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006]

3. **Modificare (modificări):**

3.1. *Descriere:*

Cu scopul de a întări și mai mult legătura produsului cu teritoriul său de origine, a fost eliminată posibilitatea de a introduce un procent de cel mult 10 % din alte soiuri.

În ceea ce privește caracteristicile principale ale produsului, valorile fixe au fost înlocuite cu intervale de valori, care reflectă cu mai multă fidelitate producția locală reală.

3.2. *Metodă de obținere:*

A fost modificată densitatea de plantare, deoarece distanța respectivă era superfluă, fiind dificil de controlat de către organismul de control.

A fost mărită densitatea maximă la hectar de la 1 500 la 2 000 de plante; în consecință, producția maximă la hectar a crescut de la 2 250 la 3 000 kg.

Au fost precizate perioada de recoltare și cantitatea de sare utilizată în faza de prelucrare, astfel încât caietul de sarcini să fie mai precis, iar controlul mai eficace.

3.3. *Cerințe naționale:*

Au fost eliminate dispozițiile prin care sunt atribuite Regiunii Sicilia sarcini care aparțin organismului de control autorizat.

Dispozițiile privind controalele efectuate de organismul responsabil au fost adaptate pentru a se conforma articolelor 10 și 11 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006.

DOCUMENT UNIC

REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI

„CAPPERO DI PANTELLERIA”

NR. CE: IT-PGI-0317-0307-29.05.2007

IGP (X) DOP ()

1. **Denumire:**

„Cappero di Pantelleria”

2. **Statul membru sau țara terță:**

Italia

3. **Descrierea produsului agricol sau alimentar:**

3.1. *Tip de produs (a se vedea anexa III):*

Clasa 1.6. Fructe, legume și cereale proaspete sau prelucrate

3.2. *Descrierea produsului căruia i se aplică denumirea de la punctul 1:*

La punerea în consum, „Cappero di Pantelleria” are o formă globulară, aproape sferică, rareori alungită sau conică și o culoare verde spre verde-mustar. Mirosul este aromatic, puternic, nu se simte miros de mușcăi sau alte mirosuri neobișnuite. Gustul este aromatic, sărat, caracteristic caperelor cu sare marină din insula Pantelleria. Plantațiile de caperi pentru producția „Cappero di Pantelleria” trebuie să consistă din plante din specia *Capparis spinosa*, soiul „inermis” varietatea „nocellara”. Alte caracteristici sunt:

- umiditatea: de la minimum 50 % la maximum 70 %;
- calibrul: de la minimum 4 mm la maximum 15 mm;
- sarea marină prezentă în ambalaj: cel mult 25 % din greutatea caperelor.

3.3. *Materii prime (numai pentru produsele prelucrate):*

—

3.4. *Hrană pentru animale (numai pentru produsele de origine animală):*

—

3.5. *Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată:*

Toate operațiunile care intervin în cultivarea și prelucrarea „Cappero di Pantelleria”, de la însămânțare până la recoltare și sărarea ulterioară, trebuie să se desfășoare numai pe teritoriul insulei Pantelleria și să respecte metoda de producție locală. Recoltarea trebuie să fie efectuată manual și eșalonat, lăsând în continuare pe plantă mugurii floralți care nu au atins un stadiu de maturitate suficient. Se practică numai sărarea uscată, exclusiv cu sare marină.

3.6. *Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc.:*

—

3.7. *Norme specifice privind etichetarea:*

În scopul desemnării și al prezentării IGP „Cappero di Pantelleria”, mențiunile „Cappero di Pantelleria” și „Indicazione geografica protetta” trebuie tipărite cu caractere de aceeași dimensiune și culoare.

Pe etichetă trebuie să figureze și alte elemente prin care pot fi identificate denumirea și adresa societății comerciale care ambalează produsul, precum și adresa producătorului din Pantelleria, lotul de producție și greutatea netă la origine. În alt câmp vizual al etichetei pot figura eventuale indicații suplimentare care nu au caracter laudativ sau nu sunt susceptibile să inducă în eroare consumatorul în privința naturii și a caracteristicilor produsului.

4. **Delimitare concisă a ariei geografice:**

Aria de producție a „Cappero di Pantelleria” cuprinde întregul teritoriu al insulei Pantelleria din provincia Trapani.

5. **Legătura cu aria geografică:**

5.1. *Specificitatea ariei geografice:*

Insula Pantelleria este de origine vulcanică și, datorită precipitațiilor foarte scăzute, este extrem de aridă, reprezentând astfel mediul ideal pentru cultivarea caperilor.

5.2. *Specificitatea produsului:*

De-a lungul secolelor, produsul a dobândit un renume foarte răspândit datorită aromei și gustului său. A apărut astfel necesitatea de a proteja acest produs față de alte produse similare, obținute tot în bazinul mediteranean, dar care nu au aceleași caracteristici.

Datorită mărimii suprafeței cultivate, a lucrărilor de îngrijire a culturilor, a creării unor structuri eficiente de prelucrare și de comercializare, caperele au dobândit în insulă caracter de cultură specializată și constituie o sursă de venit de importanță considerabilă.

5.3. *Legătura cauzală dintre aria geografică și calitatea sau caracteristicile produsului (pentru DOP) sau o calitate anume, reputația sau alte caracteristici ale produsului (pentru IGP):*

Primele informații specifice despre „Cappero di Pantelleria” confirmate din punct de vedere istoric provin din studiul Prof. P. Calcara „Breve cenno sulla geognosia ed agricoltura dell'isola di Pantelleria” („Pe scurt despre geognosia și agricultura insulei Pantelleria”), publicat la Palermo în 1855 în „Giornale della Commissione d'Agricoltura e Pastorizia in Sicilia”.

Această lucrare subliniază deja valoarea economică și comercială atribuită caperelor de către societatea insulei din epoca respectivă: „pe coasta de sud a insulei, pe stâncile abrupte și aride cresc spontan caperi, de pe care săracii culeg în iulie și august mugurii înainte de înflorire și îi vând unor oameni care, după ce îi separă după mărime, îi pun în saramură și în oțet și apoi îi scot pe piață.”

Valoarea economică a caperelor în insula Pantelleria e confirmată și de alte surse istorice fiabile, printre care se numără ediția din 1894 a enciclopediei germane „Brockhaus” la articolul „Pantelleria” și lucrarea „Cenni storici su Pantelleria” („Scurte însemnări istorice despre Pantelleria”), scrisă de Dr. Pietro Brignone Boccanera și publicată la Partanna în 1908, în care autorul afirmă că, începând din a doua jumătate a secolului al XIX-lea, „... se cultivau caperii și producția insulei a ajuns la 600 de chintale”.

Cele de mai sus sunt suficiente pentru a demonstra importanța crescândă acordată caperelor în economia insulei, chiar dacă acestea se află într-un plan secundar față de viticultură și, în special, față de cultura strugurilor „zibibbo”. Mai recent, la începutul anilor '60 ai secolului trecut, se produce o inversare a rolurilor între viticultură și capere. Suprafața cultivată cu capere crește progresiv, la fel ca și producția, care ajunge în 1983 la 1 200 tone.

Trimitere la publicarea caietului de sarcini:

Administrația actuală a lansat procedura națională de opoziție publicând propunerea de modificare a indicației geografice protejate „Cappero di Pantelleria” în „Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana”.

Textul consolidat al caietului de sarcini poate fi consultat:

la următoarea adresă:

http://www.politicheagricole.it/DocumentiPubblicazioni/Search_Documenti_Elenco.htm?txtTipoDocumento=Disciplinare%20in%20esame%20UE&txtDocArgomento=Prodotti%20di%20Qualit%E0>Prodotti%20Dop,%20Igp%20e%20Stg

sau

accesând direct pagina de internet a ministerului (<http://www.politicheagricole.it>) și făcând clic pe „Prodotti di Qualità” (în stânga ecranului) și apoi pe „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE [regolamento (CE) n. 510/2006].”

Publicarea unei cereri de modificare în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare

(2010/C 22/12)

Prezenta publicare conferă dreptul de opoziție la cererea de modificare, în temeiul articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului. Declarațiile de opoziție trebuie să parvină Comisiei în termen de șase luni de la data prezentei publicări.

FIȘĂ REZUMAT

REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI

„ASPARAGO DI BADOERE”

CE NR.: IT-PGI-0005-0495-21.09.2005

DOP () IGP (X)

Această fișă-rezumat prezintă, cu titlu informativ, principalele elemente ale caietului de sarcini al produsului.

1. Autoritatea competentă din statul membru:

Denumire: Ministero delle Politiche Agricole e Forestali
Adresă: Via XX Settembre 20
00187 Roma RM
ITALIA
Telefon +39 0646655202
Fax +39 0646655306
E-mail: sacco7@politicheagricole.it

2. Grup:

Denumire: Consorzio dell'Asparago di Badoere
Adresă: c/o Municipio di Morgano
Piazza Indipendenza 2
31050 Badoere di Morgano TV
ITALIA
Telefon +39 0499350001
Fax +39 0499350001
E-mail: —
Componență: Producători/prelucrători (X) Alte categorii ()

3. Tip de produs:

Clasa 1.6.: Fructe, legume și cereale, proaspete sau prelucrate.

4. Caiet de sarcini:

[rezumatul cerințelor prevăzute la articolul 4 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006]

4.1. Denumire:

„Asparago di Badoere”

4.2. Descriere:

„Asparago di Badoere” trebuie să fie format din muguri ai plantelor din familia Liliaceelor – genul *Asparagus* – specia *Officinalis*, soiurile „Dariana”, „Thielim”, „Zeno”, „Avalim” și „Grolim” pentru tipul „alb” și soiurile „Eros”, „Thielim”, „Grolim”, „Dariana” și „Avalim” pentru tipul „verde”.

La momentul introducerii pe piață, „Asparago di Badoere” IGP aparținând ambelor tipuri trebuie să fie: întreg, sănătos, fără daune provocate de o spălare necorespunzătoare, curat, proaspăt ca aspect și culoare, fără paraziți, fără daune provocate de paraziți, fără deformări, cu o umiditate externă normală, fără mirosuri și/sau arome străine, crocant, plin în interior și nedecojit. Tăietura de la bază trebuie să fie curată și perpendiculară pe axa longitudinală. În special, „Asparago di Badoere” IGP alb din categoria Extra are un mugure drept, cu vârf bine închis; culoarea este albă, cu posibile nuanțe rozii câpătate după etapa de ambalare; gustul este dulce. Produsul nu este acru, nu este sărat, este delicat, lipsit de fibre, cu o ușoară aromă de legume proaspete și spic de grâu copt, cu tendințe amare abia perceptibile; diametrul este cuprins între 12 și 20 mm, cu o diferență maximă de 6 mm între cel mai mare mugur și cel mai mic mugur din aceeași legătură sau același ambalaj; lungimea este cuprinsă între 14 și 22 cm, cu o diferență maximă de 1 cm între mugurele cel mai scurt și cel mai lung din aceeași legătură sau același ambalaj. În comparație cu cel din categoria Extra, „Asparago di Badoere” IGP alb din categoria I prezintă aceleași caracteristici de formă, culoare, gust și lungime, cu excepția diametrului, care variază între 10 și 22 mm, cu o diferență maximă de 8 mm între mugurele cel mai mare și cel mai mic din aceeași legătură sau același ambalaj. „Asparago di Badoere” IGP verde din categoria Extra are o formă dreaptă a mugurelui cu o posibilă înclinare ușoară a vârfului, care este bine închis; culoarea vârfului este un verde intens și viu, cu posibile nuanțe violet, iar culoarea părții de la bază (care nu depășește 5 % din mugur) este verde cu nuanțe de violet până la alb; gustul este dulce și pronunțat. Produsul nu este acru, nu este sărat, este delicat, nu este fibros și are o aromă de fructe și erbacee persistentă; diametrul variază între 12 și 20 mm, cu o diferență maximă de 6 mm între mugurele cel mai mare și cel mai mic din aceeași legătură; lungimea variază între 18 și 27 cm, cu o diferență maximă de 1 cm între mugurele cel mai scurt și cel mai lung din aceeași legătură. În comparație cu cel din categoria Extra, „Asparago di Badoere” IGP verde din categoria I prezintă aceleași caracteristici de formă, culoare, gust, cu excepția diametrului, care variază între 8 și 22 mm, cu o diferență maximă de 8 mm între mugurele cel mai mare și cel mai mic din aceeași legătură și cu excepția lungimii, care variază între 16 și 27 cm, cu o diferență maximă de 1 cm între mugurele cel mai scurt și cel mai lung din aceeași legătură.

În ceea ce privește caracteristicile categoriilor prezentate mai sus, trebuie să fie acceptate toleranțe de până la maximum 3 % pentru fiecare tip.

4.3. *Aria geografică:*

Aria de producție a „Asparago di Badoere” IGP cuprinde comunele Piombino Dese și Trebaseleghe din Provincia Padova, Casale sul Sile, Casier, Istrana, Mogliano Veneto, Morgano, Paese, Preganziol, Quinto di Treviso, Resana, Treviso, Vedelago și Zero Branco din Provincia Treviso și Scorzè din Provincia Veneția. În interiorul acestei arii geografice, producția „Asparago di Badoere” IGP poate fi realizată exclusiv pe terenurile care îndeplinesc condițiile menționate la punctul 4.6.

4.4. *Dovada originii:*

Fiecare etapă a procesului de producție este monitorizată, pentru fiecare dintre acestea înregistrându-se intrările (produsele care intră) și ieșirile (produsele care ies). Trasabilitatea produsului (de la un capăt la altul al lanțului de producție) este garantată, de asemenea, și prin înscrierea în registre specifice, administrate de organismul de control, a parcelelor cadastrale pe care se face cultivarea, a producătorilor și a ambalatorilor, precum și prin comunicarea către organismul de control a cantităților produse. Toate persoanele fizice și juridice înscrise în aceste registre vor fi supuse controlului efectuat de organismul de control, în conformitate cu prevederile planului de control respectiv.

4.5. *Metoda de obținere:*

Cultivarea tuturor tipurilor de „Asparago di Badoere” va putea fi realizată în seră sau în câmp deschis. Plantarea „piciorușelor” trebuie să aibă loc în perioada cuprinsă între 1 februarie și 30 iunie, cu o densitate maximă de plantare de 22 000 răsaduri-piciorușe/hectar. În orice caz, cultura nu va putea fi realizată de două ori consecutiv și nu poate urma altor culturi de liliacee timp de minimum 36 luni; mai mult, este interzisă cultivarea sparanghelului timp de minimum 12 luni după culturi de cartofi, morcovi, sfeclă și leguminoase.

Pot fi realizate anual intervenții de fertilizare a pământului, atât organică cât și chimică. Astfel de intervenții vor include cel puțin o fertilizare organică. În orice caz, fertilizările chimice nu pot depăși următoarele cantități:

- azot (N) 150 kg/ha;
- fosfor (P_2O_5) 100 kg/ha;
- potasiu (K_2O) 200 kg/ha.

Cultura trebuie menținută în perfectă stare de eficiență prin intermediul unei activități regulate de control al organismelor dăunătoare care va putea fi realizată fie prin mijloace mecanice, fie prin intervenții chimice.

Începând cu data plantării și timp de cel puțin 18 luni, mai exact în așa numita fază de întărire, pentru a asigura dezvoltarea sănătoasă a plantei este interzisă recoltarea oricărui tip de mugur.

În cazul tipului Alb, este obligatorie realizarea grăpatului și acoperirea plantelor cu o folie de polietilenă neagră cu o grosime minimă de 0,10 mm sau cu un alt material corespunzător cu scopul de a inhiba procesul normal de fotosinteză.

Recoltarea „Asparago di Badoere” va trebui să aibă loc – după încheierea fazei de întărire – între 1 februarie și 31 mai în fiecare an.

Cantitatea maximă/hectar după curățare nu poate depăși 7 000 kg.

Cultivarea și ambalarea produsului „Asparago di Badoere” trebuie realizate în zona delimitată la punctul 4.3 pentru a nu altera calitatea produsului și pentru a garanta trasabilitatea și controlul.

4.6. Legătură:

Cele două tipuri de sparanghel care poartă denumirea de „Asparago di Badoere” sunt caracterizate de o dezvoltare rapidă, asigurându-se astfel obținerea unor muguri care, din punct de vedere fizic, nu sunt prea fibroși și au o culoare deosebit de vie, iar din punct de vedere organoleptic dobândesc caracteristicile distinctive descrise la punctul 4.2.

Îmbinarea condițiilor pedologice și climatice ale ariei de producție, prezentate în cele ce urmează, constituie un element indispensabil pentru garantarea calității și a originalității produsului „Asparago di Badoere”, dat fiind că își aduc contribuția la definirea aspectelor fizice și organoleptice tipice ale acestuia.

Aria de producție a „Asparago di Badoere” este caracterizată de o temperatură medie ponderată de cca. 15 °C, cu variații care pot depăși, în cursul anului, 30 °C. Volumul mediu al precipitațiilor anuale este de aproximativ 900 mm. În mod normal, zilele ploioase sunt concentrate în perioada de primăvară și toamnă. Aceste condiții exclud necesitatea intervențiilor de irigare în perioada de recoltare a mugurilor, evitând astfel orice fel de stres hidric al plantelor și garantând astfel sparanghelului de Badoere o calitate optimă. Mai mult, zona este caracterizată de prezența râurilor cu curs lent care, după un parcurs subteran, reapar la suprafață, precum râurile Sile, Zero, Dese și afluenții lor, care fac ca terenurile să fie fertile și productive. Acest lucru garantează vigoarea optimă a plantelor fără nevoia de a interveni prin fertilizări, altele decât cele menționate la punctul 4.5. Mai mult, concentrația scăzută de azot permite obținerea de muguri întregi, fără crăpături sau fisuri evidente. Aria de producție este caracterizată de terenuri necompacte. Cultivarea „Asparago di Badoere” este posibilă numai pe terenuri adânci cu o textură de la moderat grosieră la medie, puțin calcaroase la suprafață, cu o reacție a solului de la subalcalină la neutră și drenaj de la bun la mediu, cu posibilă acumulare de carbonat de calciu în profunzime (*caranto*).

În regiunea Veneto, cultivarea sparanghelului are o lungă tradiție: originea acestui produs pare să dateze de pe timpul cuceririi romane a acestor țărâmur.

Din punct de vedere documentar, sunt nenumărate sursele care menționează „Asparago di Badoere”, cu tipurile alb și verde, ca fiind unul dintre produsele locale cele mai apreciate din regiunea Veneto. Trebuie de asemenea menționat faptul că importanța zonei Badoere în producția de sparanghel, la nivel de provincie, a determinat administrația comunală din Morgano să organizeze încă din anul 1968 „Prima expoziție provincială a sparanghelului”, tradiție care continuă și astăzi. Cultivarea sparanghelului este o activitate puternic legată de cultura locuitorilor acestei zone de producție în care tehnicile de cultivare au fost transmise din generație în generație. Îmbinarea deosebită a factorilor de producție, precum dexteritatea manuală și măiestria, cu factorii climatici ai zonei delimitate permite acestui tip de producție să se diferențieze decisiv de întregul sector economic de referință. Ampla răspândire și notorietatea produsului, datorate diverselor inițiative de promovare, demonstrează deosebitul renume al „Asparago di Badoere”.

4.7. *Organism de control:*

Structura de control îndeplinește condițiile stabilite de standardul EN 45011.

Nume: CSQA Certificazioni srl

Adresă: Via S. Gaetano 74

36016 Thiene VI

ITALIA

Telefon +39 0445366094

Fax +39 0445382672

E-mail: —

4.8. *Etichetare:*

Sparanghelul care poartă denumirea de „Asparago di Badoere” IGP trebuie să fie ambalat în buchete foarte bine legate cu rafie sau în ambalaje pentru uz alimentar. Conținutul fiecărui ambalaj trebuie să fie omogen și trebuie să cuprindă numai sparanghel de același tip, categorie și dimensiuni.

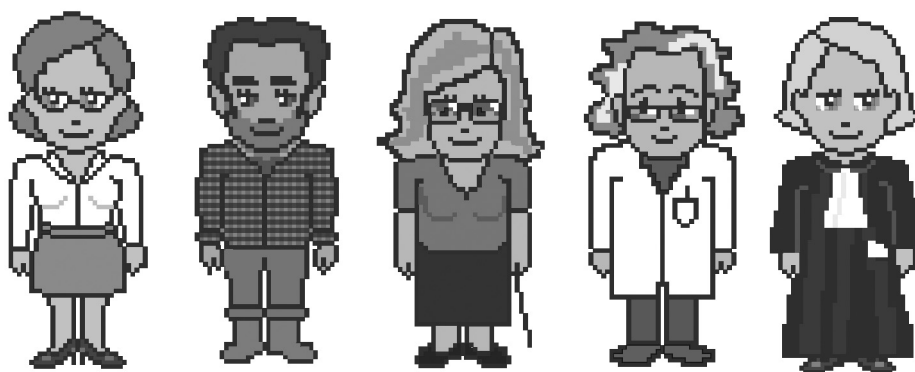
Pe legături și pe ambalaje trebuie aplicată o etichetă pe care să figureze cu litere de tipar de aceeași dimensiuni cuvintele „Asparago di Badoere” IGP, cu specificația referitoare la tipul produsului ambalat (verde sau alb), numele sau denumirea comercială și adresa producătorului și ambalatorului; categoria comercială (Extra sau I), dimensiunile și tot ceea ce prevede legislația în vigoare.

Mai mult, fiecare legătură sau ambalaj trebuie să poarte sigiliul de garanție, astfel încât deschiderea legăturii sau ambalajului să implice ruperea acestui sigiliu, care poartă logoul IGP „Asparago di Badoere” și orice altă indicație prevăzută de legislația în vigoare.

Logoul de identificare al IGP „Asparago di Badoere” este format dintr-un pătrat cu colțuri rotunjite, care cuprinde în interior o reprezentare grafică împărțită în două planuri. În prim-plan este prezentat produsul cu stilizarea grafică a 5 sparangheli strânși într-o legătură, iar fundalul este un desen grafic care reprezintă un detaliu al construcției arhitecturale a porticului din piața satului. O linie ondulată, ca cea a unui val, desparte cele două planuri, iar în partea dreaptă jos sunt scrise cuvintele „Asparago di Badoere” pe două rânduri.

EU Book shop

Toate publicațiile UE de care
dumneavoastră aveți nevoie!



bookshop.europa.eu

ALTE ACTE

Comisia Europeană

2010/C 22/11	Publicarea unei cereri de modificare în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare	48
2010/C 22/12	Publicarea unei cereri de modificare în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare	52

Prețul abonamentelor în 2010
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 100 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, versiunea tipărită + CD-ROM, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	770 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, CD-ROM, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), CD-ROM, ediție bisăptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur CD-ROM multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Formatul CD-ROM va fi înlocuit în cursul anului 2010 cu formatul DVD.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

RO